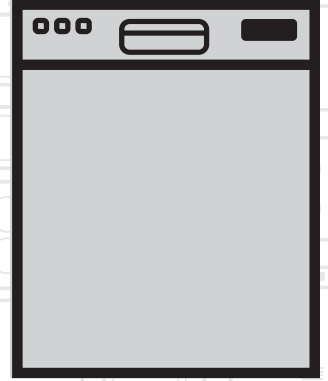


غسالة الصحون

دليل المستخدم



beko

AR

الرجاء قراءة دليل المستخدم هذا أولاً

عملينا العزيز،

نأمل أن تحصل على أفضل النتائج من هذا المنتج والذي تم تصنيعه في مصانع عالية الجودة وخضع لإجراءات رقابة الجودة الصارمة. وبالتالي يرجى قراءة هذا الدليل بالكامل وكل المستندات الأخرى ذات الصلة وبعناية قبل استخدام المنتج والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل. في حالة تحويل ملكية المنتج لأي شخص آخر، يرجى إعطاء الدليل له أيضاً. احرص على ضرورة اتباع كل التحذيرات والمعلومات الواردة في دليل الاستخدام هذا. تذكر أن هذا الدليل يسري أيضاً على العديد من الموديلات الأخرى. وسيتم توضيح الفروق بين الموديلات في هذا الدليل.

تفسير الرموز الواردة في هذا الدليل

تم استخدام الرموز التالية في هذا الدليل.

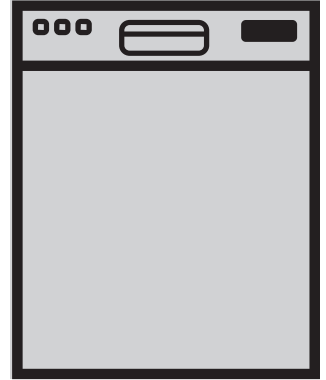
معلومات مهمة أو تلميحات مفيدة حول الاستخدام	
تحذير من مواقف خطرة حول الحياة والممتلكات.	
تحذير من صدمة كهربائية.	
لقد تم تصنيع مواد تغليف الغسالة من مواد قابلة لإعادة التدوير بما يتوافق مع القواعد البيئية الوطنية لدينا.	

لا تتخلص من مواد التغليف ضمن النفايات المنزلية أو البقايا الأخرى. خذها إلى نقاط تجميع مواد التغليف الموصى بها من السلطات المحلية.



غسالة الصحون

دليل المستخدم



AR

الرجاء قراءة دليل المستخدم هذا أولاً

عملينا العزيز،

نأمل أن تحصل على أفضل النتائج من هذا المنتج والذي تم تصنيعه في مصانع عالية الجودة وخضع لإجراءات رقابة الجودة الصارمة. وبالتالي يرجى قراءة هذا الدليل بالكامل وكل المستندات الأخرى ذات الصلة وبعناية قبل استخدام المنتج والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل. في حالة تحويل ملكية المنتج لأي شخص آخر، يرجى إعطاء الدليل له أيضاً. احرص على ضرورة اتباع كل التحذيرات والمعلومات الواردة في دليل الاستخدام هذا. تذكر أن هذا الدليل يسري أيضاً على العديد من الموديلات الأخرى. وسيتم توضيح الفروق بين الموديلات في هذا الدليل.

تفسير الرموز الواردة في هذا الدليل

تم استخدام الرموز التالية في هذا الدليل.

معلومات مهمة أو تلميحات مفيدة حول الاستخدام	
تحذير من مواقف خطيرة حول الحياة والممتلكات.	
تحذير من صدمة كهربائية.	
لقد تم تصنيع مواد تغليف الغسالة من مواد قابلة لإعادة التدوير بما يتوافق مع القواعد البيئية الوطنية لدينا.	

لا تتخلص من مواد التغليف ضمن النفايات المنزلية أو البقايا الأخرى. خذها إلى نقاط تجميع مواد التغليف الموصى بها من السلطات المحلية.

7	تعليمات السلامة والبيئة 1
7	السلامة العامة
7	الغرض المصممة من أجله غسالة الأطباق
8	سلامة الأطفال
8	التخلص من مواد التغليف
8	نقل المنتج
8	والتخلص من فضلات WEEE التوافق مع مواصفة
8	المنتج
8	RoHS التوافق مع مواصفة
8	معلومات التغليف
9	غسالة الأطباق 2
9	نبذة عامة
10	التجفيف بالمروحة التريبنية
10	المواصفات الفنية
11	التركيب 3
11	المكان الملائم للتركيب
11	توصيل مصدر إمداد الماء
12	Aquasafe+ نظام الحماية من المياه
12	التوصيل بمنفذ التصريف
13	التوصيلات الكهربائية
14	التحضير 4
14	نصائح لتوفير الطاقة
14	نظام معالجة عسر الماء
14	ضبط نظام معالجة عسر الماء
14	إضافة المسحوق
15	المنظف إضافة
16	المنظف الأقراص
20	سلة الفضيات
20	قطع سلة الفضيات
21	(أسلاك السلة السفلية القابلة للطي (6 قطع
22	سلة أدوات المائدة
22	سلة أدوات المائدة
23	أسلاك السلة السفلية القابلة للطي
23	(قطعتان 2)
23	أسلاك السلة السفلية القابلة للطي
23	(قطع 4)
24	أسنان السلة السفلية القابلة للطي
24	أسنان السلة السفلية القابلة للطي
25	دعامات (Tray Wash)
25	سلك زجاجات السلة السفلية
25	SoftTouch Accessory
25	Lower Basket Glass Holder
26	رف السلة السفلية متعدد الأغراض / ضبط الارتفاع
27	قطع دعم زجاج السلة العلوية
27	رف ضبط ارتفاع السلة العلوية
27	درج السلة العلوية
28	أسلاك السلة العلوية القابلة للطي
28	قطع دعم زجاج السلة العلوية
29	أسنان السلة العلوية القابلة للطي
29	أسنان السلة العلوية القابلة للطي
30	ضبط ارتفاع السلة العلوية
30	فارغة والسلة الارتفاع ضبط
31	ضبط ارتفاع السلة العلوية المحملة
32	شغيل الجهاز 5
33	الازرار
33	إعداد الغسالة
33	اختيار البرنامج
34	الوظائف المساعدة
37	جدولة وقت الغسيل
37	بدء تشغيل البرنامج
38	قف (مفتاح) الأطفال
38	إلغاء البرنامج
38	مؤشر المسحوق (S)
38	مؤشر مساعدة الشطف (X)
39	نهاية البرنامج
39	تنظيف الغسالة
39	تحذير من انقطاع الماء
39	تحذير من زيادة منسوب المياه
39	InnerClean
40	الصيانة والتنظيف 6
40	تنظيف السطح الخارجي للغسالة
40	تنظيف الجزء الداخلي للغسالة
40	تنظيف الفلاتر
41	تنظيف فلتر الخرطوم
41	تنظيف المراوح
41	المروحة السفلية
42	المروحة العلوية
43	اكتشاف المشكلات وحلها 7

- لا تستخدم مذيئات كيميائية في هذا المنتج. فقد تؤدي إلى خطر وقوع انفجار.
- عندما تجذب السلتين العلوية والسفلية تماما، فإن باب المنتج سيتحمل كل وزن السلتين. لا تضع أحمالا على الباب وإلا فقد يميل المنتج.
- لا تترك باب المنتج مفتوحا إلا في أثناء القيام بالتحميل أو التفريغ.
- لا تفتح باب المنتج أثناء تشغيله إلا في حالة الضرورة. تجنب اندفاع البخار الساخن عندما تريد أن تفتح الباب.

الغرض المصممة من أجله غسالة الأطباق

- هذا المنتج مصمم للاستخدام المنزلي.
- يجب أن يستخدم فقط لغسل الأطباق المنزلية فقط.
- هذا الجهاز مُعد للاستخدام في المنزل والتطبيقات المشابهة مثل:
 - مناطق مطبخ العاملين في المحلات، والمكاتب، وبيئات العمل الأخرى؛
 - منزل المزرعة؛
 - من خلال العملاء في الفنادق، والموتيلات، وبيئات الإقامة الأخرى؛
 - بيئات الفراش والإفطار
- يجب أن يستخدم فقط منظفات غسالات الأطباق والمواد المساعدة على الشطف والإضافات الآمنة فقط.
- تخلي الشركة طرفها عن أي مسؤولية مترتبة على الاستخدام أو النقل غير الصحيح.
- عمر المنتج 10 سنوات. خلال هذه الفترة، سيتم استبدال قطع غيار الأصلية لتشغيل الجهاز بشكل سليم.
- يجب ألا يستخدم هذا المنتج من قبل الأشخاص الذين لديهم اعتلال جسدي أو حسي أو عقلي أو الأشخاص الذين ليس لديهم دراية أو خبرة باستخدامه (بما فيهم الأطفال) إلا في حضور شخص يكون مسؤولا عن سلامتهم أو شخص يقوم بتوجيههم وفقا لذلك لاستخدام المنتج.

- يحتوي هذا القسم على إرشادات السلامة التي تساعد في الحماية من الإصابات الشخصية والأضرار المادية. ويؤدي عدم اتباع هذه الإرشادات إلى إلغاء الضمان.

السلامة العامة

- لا تضع الغسالة مطلقاً على أرضية مغطاة بالسجاد، وإلا فإن نقص تدفق الهواء أسفل الغسالة قد يتسبب في تسخين الأجزاء الكهربائية بدرجة شديدة. وهو ما قد يتسبب في حدوث مشكلات بالغسالة.
- لا تشغل الغسالة في حالة تلف كبل الطاقة أو القابس. اتصل بوكيل الخدمة المعتمد.
- قم بتوصيل الغسالة بمنفذ تيار كهربائي أرضي محمي بمصهر متوافق مع القيم في جدول "المواصفات الفنية". لا تهمل تركيب التأريض بواسطة فني كهربائي مؤهل. لن تكون شركتنا مسئولة عن أي تلفيات قد تنشأ عند استخدام الغسالة بدون طرف أرضي بما يتفق مع اللوائح المحلية.
- يجب التأكد من ربط خرطوم إمداد الماء وخرطوم التصريف وعدم تلفهما.
- افصل قابس الغسالة عند عدم استخدامها.
- لا تغسل الغسالة بصيب الماء فوقها أو رش الماء عليها مطلقاً! حيث إن ذلك ينطوي على خطر الإصابة بصدمة كهربية!
- لا تلمس القابس مطلقاً بيد مبتلة! لا تفصل القابس مطلقاً عن طريق جذب الكبل، ولكن عن طريق جذب القابس نفسه.
- يجب فصل الغسالة أثناء إجراءات التركيب، والصيانة، والتنظيف، والإصلاح.
- يقوم مركز الخدمة دائماً بإجراءات التركيب والإصلاح. جهة الصنع غير مسؤولة عن الأعطال المترتبة على إجراءات يقوم بها شخص غير معتمد.

سلامة الأطفال

وخامات عالية الجودة يمكن أن يتم إعادة استغلالها وهي مناسبة لإعادة التدوير. لا تتخلص من فضلات المنتج ضمن النفايات المنزلية والفضلات الأخرى عند انتهاء عمره الافتراضي. خذها إلى مركز تجميع النفايات لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. يرجى استشارة السلطات المحلية لمعرفة المزيد عن مراكز التجميع هذه.

التوافق مع مواصفة RoHS

المنتج الذي أشتريته متوافق مع المواصفة EU RoHS للاتحاد الأوروبي (2011/65/EU). وهو لا يحتوي على مواد ضارة ومحظورة مصنفة في المواصفة.

معلومات التغليف

لقد تم تصنيع مواد تغليف الغسالة من مواد قابلة لإعادة التدوير بما يتوافق مع القواعد البيئية الوطنية لدينا. لا تتخلص من مواد التغليف ضمن النفايات المنزلية أو البقايا الأخرى. خذها إلى نقاط تجميع مواد التغليف الموصى بها من السلطات المحلية.

- الأجهزة الكهربائية خطرة على الأطفال. لذا، ابق الأطفال بعيداً عن المنتج أثناء تشغيله. ولا تسمح لهم بالعبث في المنتج.
- لا تنسى إغلاق باب المنتج عند ترك المكان الذي يوجد به الجهاز.
- قم بتخزين المنظفات والإضافات في مكان آمن بعيداً عن متناول الأطفال.

التخلص من مواد التغليف

تعد مواد التغليف خطرة على الأطفال. ضع مواد التغليف في مكان آمن بعيداً عن متناول الأطفال. لقد تم تصنيع مواد تغليف الغسالة من مواد قابلة لإعادة التدوير. قم بالتخلص منها بطريقة مناسبة وتصنيفها وفقاً لإرشادات إعادة التدوير. ولا تتخلص منها مع النفايات المنزلية العادية.

نقل المنتج

	إذا كانت هناك حاجة لنقل المنتج، فقم بذلك والمنتج في الوضع العمودي وأمسكه من الجانب الخلفي. فقد يؤدي وضع المنتج على جانبه الأمامي إلى بلل أو تلف الأجزاء الإلكترونية.
--	---

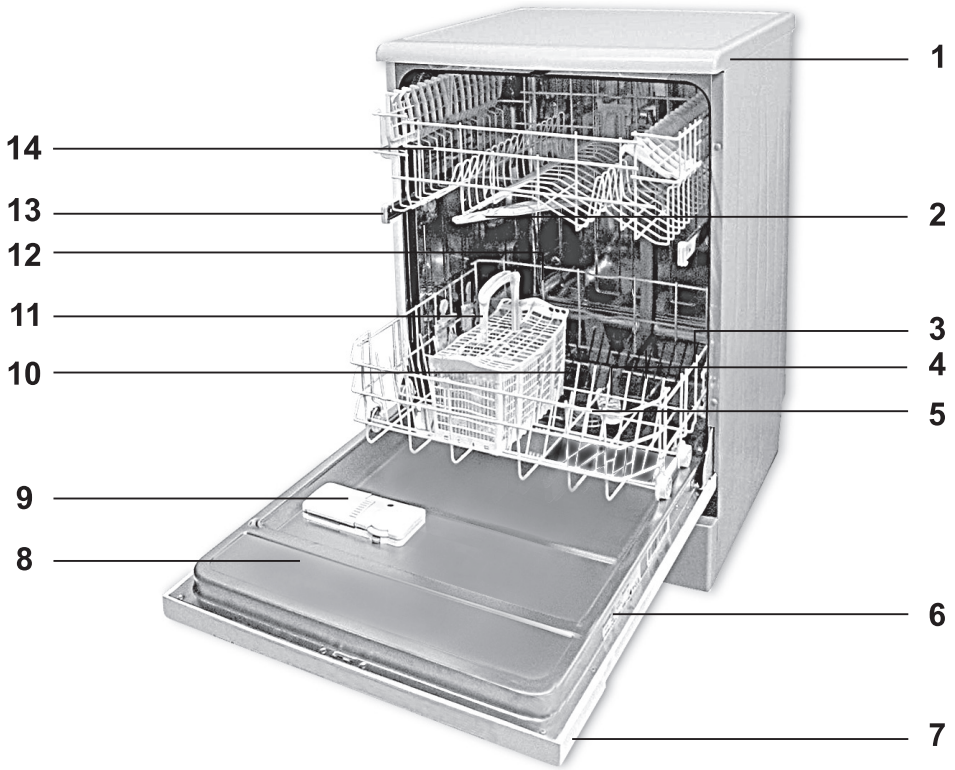
1. لبق يبرهكلا رايتلا ن ء ءلا سغلا ل صفا اهلقت.
2. فير صتو دادمات لاصو تملاز ايد مق ءاملا.
3. ءلا سغلا ي ف ء ءلاز لا مايلا فير صتب مق امامت.

التوافق مع مواصفة WEEE

والتخلص من فضلات المنتج

هذا المنتج متوافق مع المواصفة WEEE للاتحاد الأوروبي (2012/19/EU). هذا المنتج يحمل رمز التصنيف لنفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE). هذا المنتج تم تصنيعه بأجزاء

نبذة عامة



1. سطح الطاولة (حسب بعض الطراز)

2. المروحة العلوية

3. السلة السفلية

4. المروحة السفلية

5. الفلاتر

6. ملصق التصنيف

7. لوحة التحكم

8. الباب

9. موزع المنظفات

10. فتحة المروحة السفلية

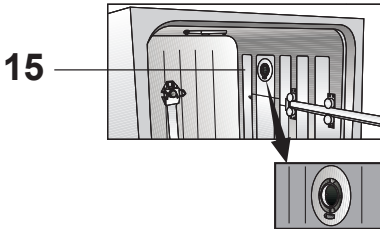
11. سلة الفضيات

12. مؤشر صندوق المسحوق

13. مجرى السلة العلوية

14. السلة العلوية

15. نظام تجفيف بمروحة (حسب الموديل)



المواصفات الفنية

التوافق مع المعايير وبيانات الاختبار / بيان التوافق للمجموعة الأوروبية



يتوافق هذا الجهاز مع المعايير الأوروبية التالية:
تتوافق مراحل تطوير وإنتاج وبيع هذا المنتج مع قواعد السلامة الواردة في كل تشريعات الاتحاد الأوروبي ذات الصلة.

2006/95/EC، 2004/108/EC، 93/68/EC، IEC 60436/DIN 44990، EN 50242

منفذ الطاقة	220 - 240 فولت، 50 هرتز (انظر الملصق)
الاستهلاك الكلي للطاقة	1800-2100 واط (انظر الملصق)
استهلاك الطاقة للسخان	1800 واط (انظر الملصق)
التيار الكلي (حسب الموديل)	10 واط (انظر الملصق)
استهلاك الطاقة لمضخة الصرف	30 واط (انظر الملصق)
ضغط المياه	0.3 بار - 10 بارات (= 3 - 100 ن/سم ² = 0.01 - 1.0 ميغا باسكال)

يجوز أن يتم تغيير المواصفات الفنية بدون إشعار مسبق بغرض تحسين جودة المنتج.



إن الأشكال التوضيحية الواردة في هذا المنتج هي أشكال تخطيطية وقد لا تتوافق تماماً مع المنتج.



تم الحصول على القيم الواردة بملصقات المنتج أو بالمراجع المطبوعة المرفقة بالمنتج في المعمل وفقاً للمعايير ذات الصلة. وقد تختلف هذه القيم وفقاً لظروف التشغيل والظروف البيئية الخاصة بالمنتج.



التجفيف بالمروحة التريينية

يضمن نظام التجفيف بالمروحة التريينية تجفيف فعال لأطباقك.
من العادي أن تسمع صوتاً مختلفاً عن دورة الغسل أثناء فترة تشغيل المروحة.

ملاحظة لمعامل الاختبار:

سيتم الإمداد بالمعلومات الضرورية لاختبارات الأداء حسب الطلب. يمكنك الطلب من خلال البريد الإلكتروني التالي:

dishwasher@standardloading.com

لا تنسى أن توفر أرقام الرمز والمخزون والرقم التسلسلي الخاص بالمنتج المزمع اختباره في طلبك عبر البريد الإلكتروني بالإضافة إلى معلومات الاتصال الخاصة بك. توجد أرقام الرمز والمخزون والرقم التسلسلي الخاص بالمنتج على المصلق الموجود على جانب الباب.

- ضع الغسالة على بعد 1 سم على الأقل من حواف قطع الأثاث الأخرى.
- ضع الغسالة على أرض صلبة. لا تضع الغسالة على بساط ذي وبر طويل أو على أي أسطح مشابه لذلك.

لا تضع الغسالة فوق كبل الطاقة.



- تأكد من أن اخترت المكان الذي سيسمح لك بتحميل الأطباق وتفريغها بطريقة سهلة وسريعة.
- قم بتركيب المنتج في مكان قريب من الصنبور وفتحة الصرف. اختر مكان التركيب أخذاً في الاعتبار أنه لن يتغير بعد القيام بالتوصيلات.

توصيل مصدر إمداد الماء

نوصي بتركيب فلتر على فتحة إمداد الماء الموجودة بالمنزل/الشقة لحماية الغسالة من الأضرار التي قد تنتج عن الملوثات (مثل الرمال والأوساخ والأتربة... الخ) والتي تأتي من شبكة المياه المحلية أو من شبكة المياه الخاصة بك بالإضافة إلى تجنب بعض الشكاوي مثل اللون الأصفر أو تراكم الطين عند نهاية الغسيل.



درجة الحرارة المسموح بها: حتى 25 درجة مئوية
لا يمكن توصيل غسالة الأطباق بأجهزة مياه دافئة مفتوحة أو سخانات مياه بينية.

- لا تستخدم خرطوم فتحات الماء القديمة أو المستخدمة في الغسالة الجديدة. استخدم خرطوم فتحة المياه الجديد المرفق مع المنتج.
- قم بتوصيل خرطوم فتحة المياه مباشرة بصنبور المياه. يجب أن يكون الضغط الناتج من الصنبور 0.3 بار كحد أدنى و 10 بارات كحد أقصى. إذا تجاوز الضغط 10 بارات، يجب تركيب صمام تفريغ الضغط بينهما.
- افتح الصنابير بالكامل بعد توصيل الخرطوم للتحقق من عدم وجود تسرب للماء عند الوصلات.

استعن بأقرب وكيل خدمة معتمد لتركيب الجهاز. ليصبح المنتج جاهز للاستخدام، راجع المعلومات في دليل المستخدم وتأكد من أن أنظمة الكهرباء وإمداد الماء وتصريفه مناسبة قبل الاتصال بمركز الخدمة المعتمد. وإذا لم تكن كذلك، فيرجى الاتصال بفني وسباك مؤهلين للقيام بأي تعديلات ضرورية.

إعداد المكان والتجهيزات الكهربائية وتجهيزات إمداد الماء وتصريفه في مكان التركيب يعد من مسؤولية العميل.



يجب أن يقوم مركز الخدمة المعتمد بالتركيب والتوصيلات الكهربائية للمنتج. جهة الصنع غير مسؤولة عن الأعطال المترتبة على إجراءات يقوم بها شخص غير معتمد.



قبل التركيب، يجب التأكد بصرياً من خلو المنتج من العيوب. وفي حالة وجود عيوب لا تقم بتركيبه. يمكن أن تمثل المنتجات التالفة خطراً على سلامتك.



تأكد من عدم انثناء مدخل الماء وخراطيم التصريف وأيضاً كبل الطاقة، أو انحسارها أو تشققها أثناء دفع الجهاز في مكانه بعد إجراءات التركيب أو التنظيف.



عند وضع المنتج، يجب مراعاة ألا تتلف الأرضية أو الجدران أو الأنابيب.. الخ. ولا تمسك المنتج من بابه أو اللوحة لتحريكه.

المكان الملائم للتركيب

- ضع المنتج على أرضية صلبة وثابتة تستطيع تحمل ثقل الغسالة! يجب تركيب المنتج على سطح مستو لكي يمكن إغلاق الباب بسهولة وأمان.
- لا تقوم بتركيب المنتج في مكان يحتمل أن تهبط درجة حرارته عن 0 درجة مئوية.

استخدم موصل ربط الخرطوم لتوصيل خرطوم فتحة المياه بصنبور المياه بسلك خارجي قطره $\frac{3}{4}$ بوصة. إذا لزم الأمر، استخدم فلتر لتنقية الرواسب من الأنابيب.



نظام الحماية من المياه +Aquasafe

نظام الحماية من المياه +Aquasafe يوفر الحماية اللازمة من تسرب المياه الذي يمكن أن يحدث عند منفذ الخرطوم. يجب منع ملامسة المياه لصندوق الصمامات الخاص بالنظام منعًا لإلحاق أضرار بالنظام الكهربائي. إذا تلف نظام الحماية من المياه +Aquasafe، فافصل المنتج عن التيار الكهربائي واتصل بوكيل الخدمة المعتمد.

نظرًا لأن عدة الخرطوم تحتوي فقط على التوصيلات الكهربائية، فقط لا تقم مطلقًا بتقصير أو تطويل الخرطوم بواسطة خراطيم إضافية.

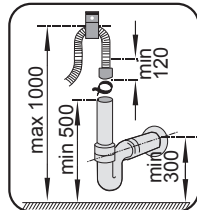
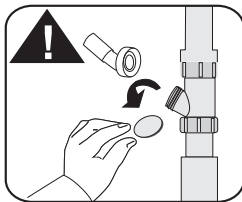
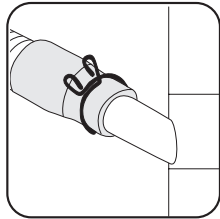
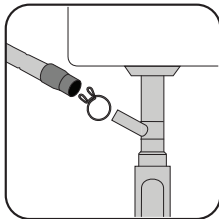
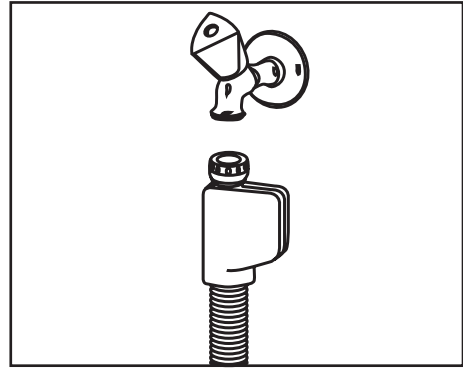


لسلامتك، أغلق صنبور فتحة الماء تمامًا بعد انتهاء برنامج الغسيل.



التوصيل بمنفذ التصريف

يمكن توصيل خرطوم صرف المياه مباشرة بفتحة المياه أو فتحة صرف الحوض. يجب أن يكون طول هذه الوصلة 50 سم كحد أدنى و 100 سم كحد أقصى من الأرضية. يؤدي خرطوم الصرف الذي يزيد طوله على 4 أمار إلى غسيل متسخ. قم بتوصيل خرطوم الصرف بأنبوب الصرف بدون ثنيه. قم بتثبيت خرطوم الصرف بإحكام في أنبوب الصرف لكي تمنع أن ينزع من مكانه أثناء تشغيل الغسالة.



إذا كانت غسالة الأطباق عاطلة، يجب ألا يتم تشغيلها إلا إذا تم تصليحها من قبل وكيل الخدمة المعتمد! حيث إن ذلك ينطوي على خطر الإصابة بصدمة كهربية!	
--	---

يجب توصيل أنبوب الصرف بنظام الصرف ويجب ألا يتم توصيله بأي مصدر للمياه السطحية.	
---	--

ضبط الأرجل

إذا تعذر إغلاق المنتج بشكل سليم أو إذا كان المنتج يتأرجح عندما تريد أن تدفعه قليلاً، فيجب ضبط أرجل المنتج. اضبط أرجل المنتج كما هو موضح في دليل التركيب المرفق مع المنتج.

التوصيلات الكهربائية

قم بتوصيل الغسالة بمنفذ تيار كهربائي أرضي محمي بمصهر متوافق مع القيم في جدول "المواصفات الفنية". لن تكون شركتنا مسؤولة عن أي تلفيات قد تنشأ عند استخدام الغسالة بدون طرف أرضي بما يتفق مع اللوائح المحلية.

- ينبغي أن يتوافق التوصيل مع التشريعات المحلية.
- ويجب أن يظل قابس كابل الطاقة في مكان سهل الوصول إليه بعد التركيب.

استخدام غسالة الأطباق لأول مرة

قبل البدء في استخدام الغسالة، تأكد من القيام بجميع التحضيرات بما يتفق مع التعليمات في قسمي "معلومات السلامة الهامة" و "التركيب".

- لإعداد الجهاز للقيام بغسيل الأطباق، قم بتشغيل الجهاز لأول مرة في أقصر برنامج بمنظف عندما تكون الغسالة فارغة. وخلال استخدام الغسالة لأول مرة، أملأ صندوق المسحوق بلتر واحد من المياه قبل ملئه بالمسحوق.

يمكن أن تكون هناك كمية قليلة من الماء متبقية في المنتج بعد أن يتم إجراء اختبارات مراقبة الجودة من المصنع. ليس من شأن ذلك أن يضر بالمنتج.	
---	---

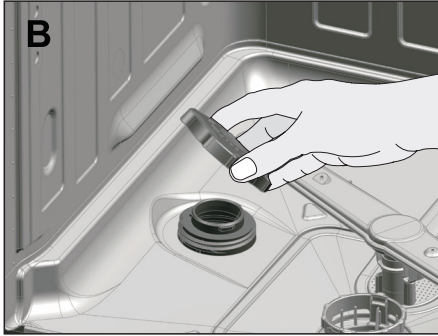
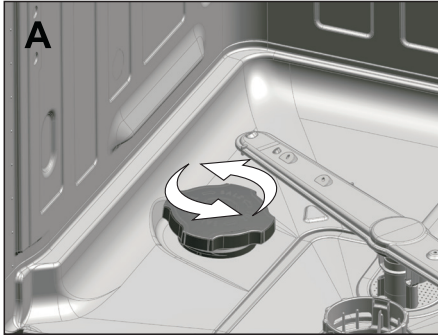
افصل المنتج عن التيار الكهربائي بعد انتهاء برنامج الغسيل.	
--	--

- الجهد الكهربائي والحماية بمصهر أو بقاطع التيار المسموح بها موضحان في القسم "المواصفات الفنية". إذا كانت القيمة الحالية للمصهر أو قاطع التيار في الخرطوم أقل من 16 أمبير، فاستخدم كهربائي مؤهل لتركيبة مصهر 16 أمبير.
- يجب أن يكون الجهد الكهربائي المحدد مساوياً للجهد الكهربائي لمصدر التيار.
- لا تقم بعمل التوصيلات عبر كابلات تطويل أو قوالب متعددة.

يجب استبدال كابل الطاقة التالف بواسطة وكيل خدمة معتمد.	
---	--

إذا كانت غسالة الأطباق مزودة بإضاءة داخلية، فيتعين أن يتم استبدال اللبنة فقط من قبل وكيل الخدمة المعتمد إذا ما كانت هناك أعطال يمكن أن تظهر على اللبنة.	
--	--

1. أخرج أولاً السلة السفلية لإضافة مسحوق التنعيم.



2. قم بتدوير غطاء صندوق المسحوق عكس عقارب الساعة لفتحه (أ، ب).

سيمتأ صندوق المسحوق بالماء عند بدء تشغيل الغسالة. وبالتالي أضف مسحوق التنعيم قبل بدء تشغيل الغسالة.



قبل استخدام الغسالة لأول مرة، أملأ نظام معالجة عسر الماء بلتر واحد من المياه (ج).



نصائح لتوفير الطاقة

ستساعدك المعلومات التالية على استخدام المنتج بطريقة غير مضرّة بالبيئة وفعالة.

أمسح أية بقايا طعام صلبة موجودة على الأطباق قبل وضعها في الغسالة. قم بتشغيل المنتج بعد ملئه تماماً. عند اختيار أي برنامج فاحرص على مراعاة جدول "بيانات البرامج ومتوسط قيم الاستهلاك".

لا تضع كمية منظف أكثر مما هو موصى به على عبوة المنظف.

نظام معالجة عسر الماء



تتطلب غسالة الأطباق ماء يسر. إذا كان عسر الماء أعلى من 6 درجات عسر الماء، فيجب معالجة عسر الماء وتخفيض هذه النسبة. وإلا فإن الأيونات التي تتسبب في عسر الماء ستتراكم على أسطح الأطباق وقد تؤثر سلباً على أداء الغسيل والتلميع والتجفيف الخاصة بالمنتج.

هذا المنتج مزود بنظام لمعالجة عسر الماء والذي يعمل على تخفيض درجة عسر الماء الداخل للغسالة. يقوم هذا النظام بمعالجة الماء الداخل للغسالة حتى يصل إلى المستوى الذي يسمح بغسيل الأطباق بالجودة المطلوبة.

ضبط نظام معالجة عسر الماء

سيزداد أداء الغسيل عندما يتم ضبط نظام معالجة عسر الماء بشكل سليم.

قم بضبط مستوى عسر الماء الجديد وفقاً لتعليمات مستوى عسر الماء الخاصة بغسالتك في هذا الدليل.

إضافة المسحوق

يجب تجديد نظام معالجة عسر الماء لكي يتم تشغيل المنتج بنفس الأداء باستمرار. يستخدم مسحوق غسالة الأطباق لهذا الغرض.



استخدم فقط مواد التنظيف المُصنعة خصيصاً لغسالات الأطباق.

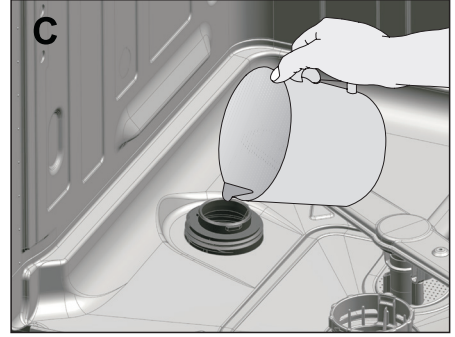


نوصي باستخدام مساحيق تنعيم حبيبة أو ناعمة. لا تستخدم مساحيق تحتوي على مواد غير قابلة للذوبان مثل ملح الطعام أو المسحوق العادي. قد يقل أداء نظام معالجة عسر الماء بمرور الوقت.



سيمتأ صندوق المسحوق بالماء عند بدء تشغيل الغسالة. وبالتالي أضف مسحوق التنعيم قبل بدء تشغيل الغسالة.

نظرا لأن أنواع المساحيق المختلفة الموجودة في السوق لديها أحجام حبيبات مختلفة ونظرا لأن درجة عسر الماء قد تختلف، فإن ذوبان المسحوق في الماء قد يستغرق ساعتين. وبالتالي يظل مؤشر المسحوق مضيئا لفترة بعد إضافة المسحوق في الغسالة. حبيبات المسحوق السائبة يمكن أن تتسبب في ترك علامات صدأ على غسالتك إذا لم يتم شطفها. لا تملأ بالمسحوق قبل أن يتم تشغيل البرنامج.



المنظفات

يمكنك استخدام منظفات على شكل مساحيق أو أقراص في الغسالة.

استخدم فقط في الغسالة المنظفات المنتجة خصيصا للاستخدام في غسالات الأطباق. نوصي بعدم استخدام المنظفات التي تستخدم كلورين وفوسفات لأنها مضرّة للبيئة.



استشر جهة تصنيع المنظف في حالة ابتلال الأطباق و/أو في حالة ملاحظة بقع جيرية وخاصة على الأكواب بعد انتهاء برنامج الغسيل.



إضافة المنظف

انظر قسم "جدول البرامج" لتحديد الكمية الصحيحة المناسبة للبرنامج الذي تم اختياره.



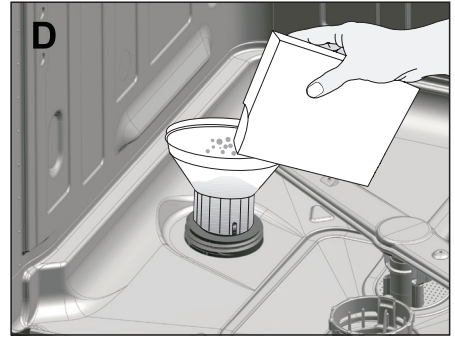
لا تضع مزيبيات في موزع المنظف. حيث إن ذلك ينطوي على خطر الانفجار!



ضع المادة المنظفة في الوعاء الخاص بمواد التنظيف قبل تشغيل الغسالة مباشرة كما هو موضح في الرسم أدناه.

1. عاطغ حثقل نيملا ماجتاب ج لازملا لىء طغضا (أ) فظنملا عزوم.

3. أملأ صندوق المسحوق بالمسحوق مستخدما قمع المسحوق (د). لزيادة سرعة معدل ذوبان المسحوق في الماء، قلبه بملقعة.



يمكنك وضع 2 كجم من مسحوق الغسل في صندوق المسحوق.



4. أعد الغطاء مكانه وأحكم غلقه عند امتلاء الصندوق.
5. إذا لم تكن تعتزم بدء تشغيل برنامج الغسيل فوراً بعد إضافة المسحوق، قم بتشغيل الغسالة وهي فارغة بأقصر برنامج لإذابة وغسيل المسحوق المتناثر في الغسالة.

استخدم المساحيق المنظفة في البرامج القصيرة التي لا توجد بها ميزة الغسيل التحضيرى حيث إن قابلية ذوبان الأقراص المنظفة تتغير وفقاً لدرجة الحرارة والوقت.

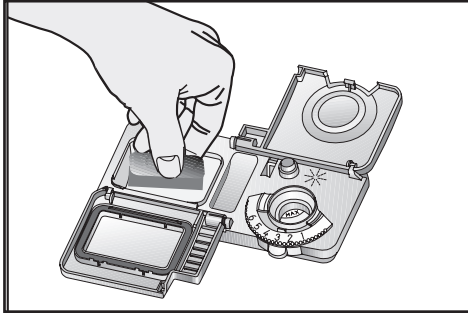


يمكن أن يتسبب الاستخدام المفرط لمساحيق التنظيف في عدم ذوبانها بالكامل، كما يمكن أن يتسبب أيضاً في حدوث خدوش في الأواني الزجاجية.



الأقراص المنظفة

تحتوي الأقراص المنظفة على تأثير تنعيم الماء / أو مساعد الشطف بالإضافة إلى تأثير المنظف . كما يمكن أيضاً لبعض أنواع هذه المنظفات أن تحتوي على تيناميك داوم مخصصة للغسيل مثل تانابولوا الزجاجية والمصنوعة من بابلما الذي لا . أدصي



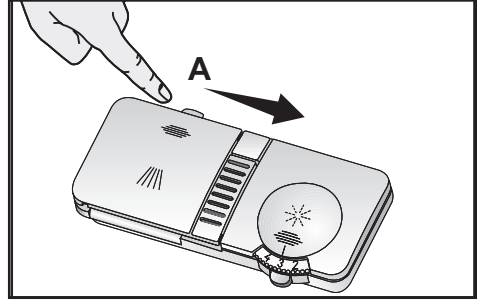
توفر الأقراص المنظفة نتائج مرضية فقط في ظل ظروف استخدام معينة. يمكن الحصول على أفضل نتائج غسيل بغسالات الأطباق باستخدام المواد التنظيف والمواد المساعدة في الشطف وأملح التنعيم المائية كلا على حدة.



يمكن العثور على المعلومات المناسبة حول الأماكن المناسبة (الخاصة بموزع المنظف والسلة...الخ) في غسالة الأطباق لوضع أقراص التنظيف بين تعليمات الاستخدام على العبوات الخاصة بالأقراص المنظفة.

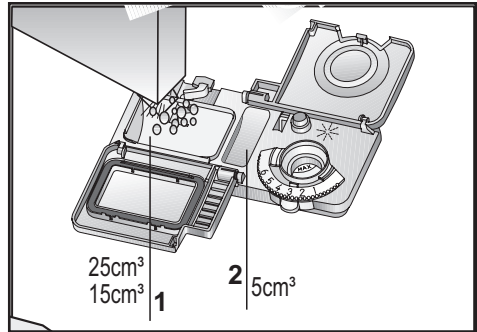


تتوافر عادة أنواع أقراص التنظيف في الأسواق:
المنظفات 2 في 1: تحتوي هذه المواد على المنظف



2. وأقوى وحسلاً من إيدي صوملاً تيمكلاً عض عزوملاً في فظنملاً صارقلاً

داخل موزع المنظف، توجد علامات تدل على المستوى من شأنها أن تساعد على الاستخدام الأمثل لكمية المنظف. عند امتلاءه، يحتوي موزع المنظف على 40 سم مكعب من المنظف. املاً المنظف حتى علامتي 15 سم³ أو 25 سم³ في موزع المنظف وفقاً لامتلاء الغسالة و/أو درجة اتساخ الأطباق (1).



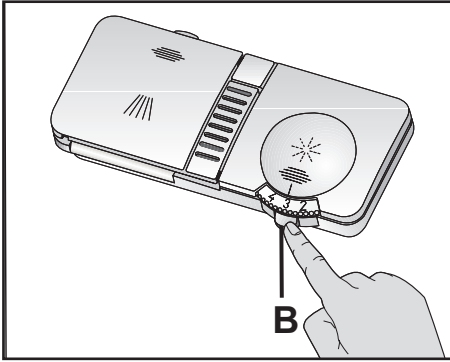
إذا كانت الأطباق متروكة لفترة طويلة وبها بقايا جافة، املاً الصندوق حتى 5 سم³ أيضاً (5).



3. ماكحاً ميلع طغضلاً فظنملاً عزوم عطافقلاً غاً "تقطط" توصع مسيد عطافقلاً لغ دذع

في البرامج المزودة بميزة الغسيل التحضيرى ودرجة الحرارة العالية والتي قد يستخدم بها أقراص منظفة تأكد من إحكام إغلاق غطاء موزع المنظف.

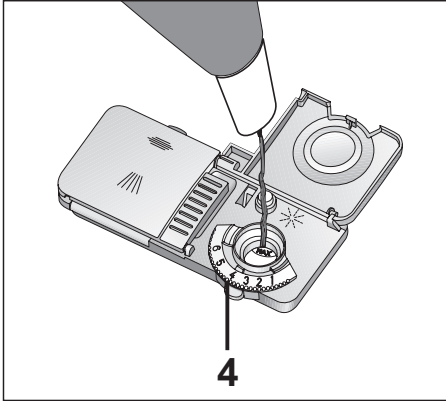




2. دحلا "MAX" يوتسم ي تدق وندصلا لأما
ي صقلا.

3. مأكحاي ميع طغضلاب ق وندصلا عاطغ قلاغ.

امسح أي بقايا لمساعد الشطف موجودة
خارج الصندوق. سيتسبب مساعد الشطف
المسكوب بطريق الخطأ في تكوين
رغاوي وهو سيخفض من أداء الغسيل.



4

4. يلع ايودي فطشلا دعاسم تيمك طبض قاذم
يلع عقبك لكانه تناك اذا (4) و 6 1 نيد عضولا
يوتسملا ض يفتخ بجي، ل يسغلا دعب قذنا ملا تاودأ
،ديلبا امحسم دعب عاقرن لمايقب لكانه تناك اذا
يلع طوبضم وهو باضيا يوتسملا ض يفتخ بجي
تخضار تفلأ عنصملا تادادعأ دحاك 4 عضولا

الأشياء التي لا يجب غسلها في غسالة الأطباق

- لا تغسل مطلقا الأطباق المتسخة بتراب السجائر
أو بقايا الشموع أو مواد التلميع أو الصبغ أو

ومساعد الشطف أو مسحوق معالجة عسر الماء.
المنظفات 3 في 1: تحتوي هذه المواد على المنظف
ومساعد الشطف ومسحوق معالجة عسر الماء.
المنظفات 4 في 1: تحتوي هذه المواد على واقيات
زجاجية بالإضافة، إلى المنظف ومساعد الشطف
ومسحوق معالجة عسر الماء
المنظفات 5 في 1: تحتوي هذه المنظفات على واقيات
زجاجية وواقيات مصنوعة من الصلب الذي لا يصدأ،
بالإضافة إلى المنظف ومساعد الشطف ومسحوق
معالجة عسر الماء.

يُرجى مراعاة إرشادات جهة تصنيع
المنظفات الموجودة على العبوة عند
استخدام الأقراص المنظفة.



عندما تريد أن تنتقل إلى استخدام مسحوق منظف بدلا
من أقراص منظفة:

1. دعاسمو ق وحسملا ي قودنص علاتما نم دكأت
فطشلا.
2. لمعاو متاجرد يلعأ يلع عاملا رسع طبض مة
ة غرافة قود ليعشت يلع.
3. ليلد رظنا، ة غرافلا ليسغلا قود عاهتنا دعب
يلع عاملا رسع يوتسم طبض دعأو مدختسملا
كذب صاخلا عاملا دادما ردصملا تيسانملا متجردلا
4. دعاسمب تخصاخلا تيسانملا تادادعلا لمعب مة
فطشلا.

وفقا للموديل، ينبغي تمكين مؤشر
المسحوق و/أو مؤشر مساعد الشطف
مرة أخرى في حالة تعطيلهما من قبل.



مساعد الشطف

مساعد الشطف المستخدم في غسالات
الأطباق هو مزيج خاص مستخدم لزيادة
كفاءة التجفيف ومنع الماء أو بقع الجير
من التراكم فوق الأشياء المغسولة.
ولهذا السبب يجب مراعاة وجود مساعد
الشطف في صندوق مساعد الشطف
واستخدام مساعدات الشطف المنتجة
خصيصا لغسالات الأطباق فقط.



1. يلع طغضلاب فطشلا دعاسم قودنص عاطغ جتفا
(ب) جلازما

أخرج الأطباق الموجودة في السلة السفلية أولاً ثم أخرج الأطباق الموجودة في السلة العلوية.

- المواد الكيميائية... الخ في غسالات الأطباق.
- لا تغسل الأشياء المصنوعة من الحديد الممزوج بمعادن رخيص في غسالة الأطباق. حيث يمكن أن تتآكل أو تترك بقعا على الأشياء الأخرى.
- لا تشغل السكاكين المزودة بمقابض مصنوعة من الخشب أو العظم أو الأشياء الملصوقة بغراء أو الأشياء غير المقاومة للحرارة بالإضافة إلى الأوعية المطلية بالنحاس أو القصدير في غسالة الأطباق.

	المطبوعة المزركشة على الأواني الصينية بالإضافة إلى الأشياء المصنوعة من الألومنيوم والفضة قد يتغير أو يبهت لونها بعد الغسيل في غسالة الأطباق تماماً كما يحدث لها عند غسلها باليد. كما قد يبهت لون بعض أنواع الزجاج الرقيق والكريستال بمرور الوقت. ونحن نوصي بشدة بحفظ أدوات المائدة المزمع شراءها ومعرفة ما إذا كانت مناسبة للغسيل في غسالة الأطباق.
--	--

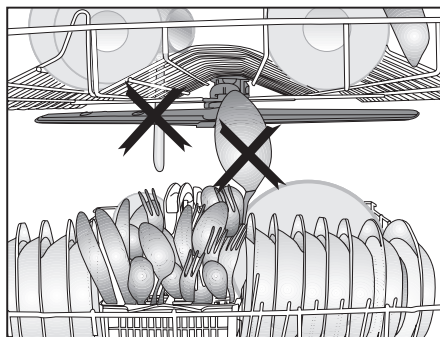
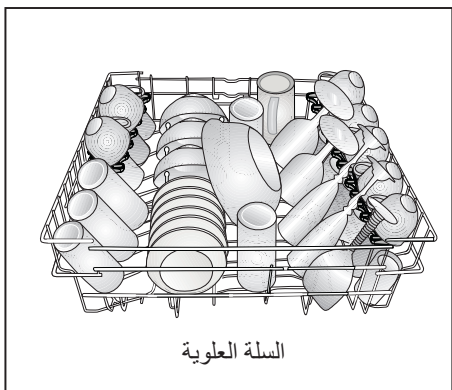
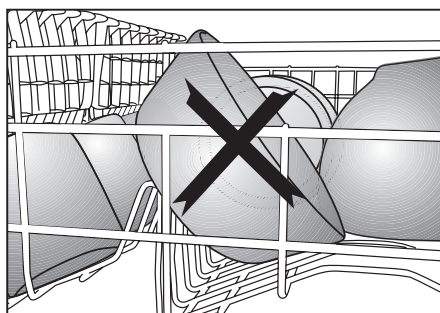
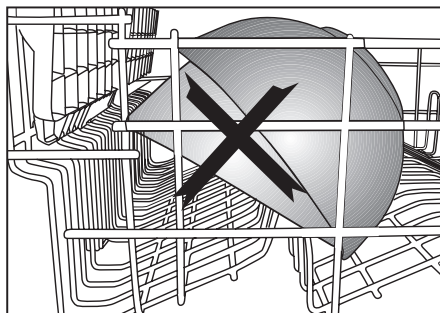
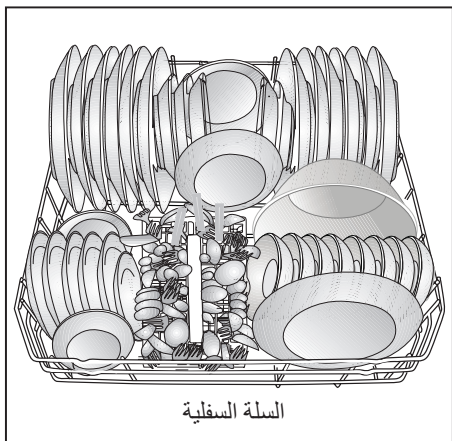
وضع الأطباق في غسالة الأطباق

- يمكنك استخدام غسالة الأطباق بأفضل طريقة فيما يتعلق باستهلاك الطاقة وأداء الغسيل والتجفيف فقط إذا قمت بوضع الأطباق بالترتيب الصحيح.
- أمسح أية بقايا طعام صلبة موجودة على الأطباق (مثل العظام أو البذور... الخ) قبل وضعها في غسالة الأطباق.
 - ضع الأشياء الرفيعة والضيقة في الأقسام الوسطى من السلال إذا أمكن.
 - توجد سلالتان منفصلتان والتي يمكنك فيهما وضع الأطباق في الغسالة. ضع الأشياء المتسخة بشدة والكبيرة في السلة السفلية وضع الأشياء الصغيرة والرفيعة وقليلة الاتساخ في السلة العلوية.
 - ضع الأطباق المجوفة مثل الأوعية والكؤوس الزجاجية والأواني مقلوبة في الغسالة. وبالتالي لا يمكن أن يتجمع الماء في التجاويف.

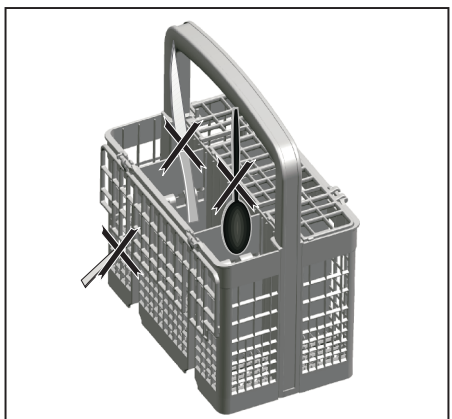
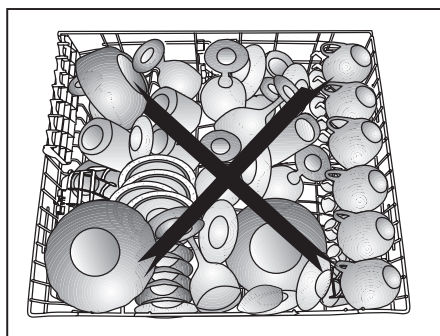
	لمنع الإصابات المحتملة، ضع دائماً الأطباق الحادة والمدمبة مثل الشوك وسكاكين الخبز... الخ مقلوبة بحيث تصبح أطرافها المدمبة متجهة لأسفل تكون أفقية على سلال الأطباق.
--	---

أمثلة على أماكن السلة البديلة

أماكن خطأ



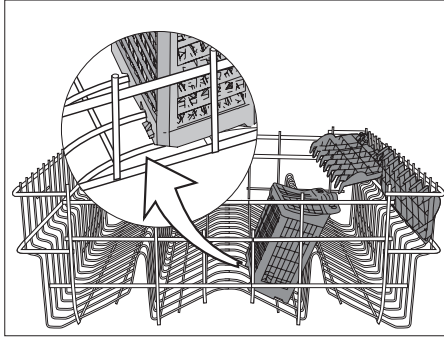
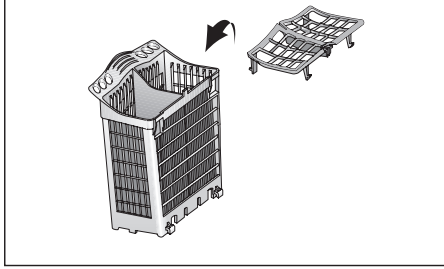
أماكن خطأ



قطع سلة الفضيات

(حسب الموديل)

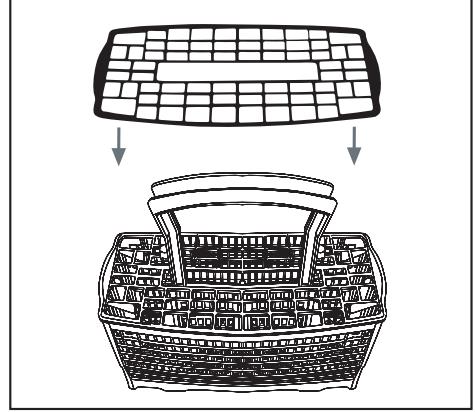
يمكنك وضع الأشواك والملاعق... الخ في السلة العلوية بالقطعة الإضافية الموضحة في الشكل.

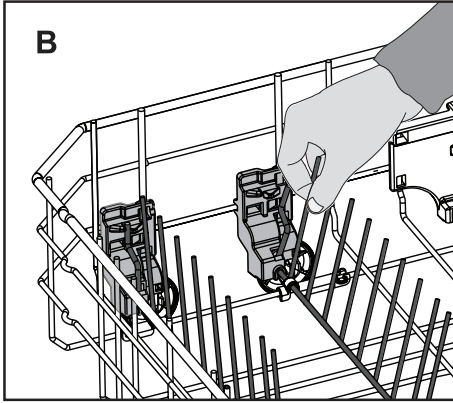
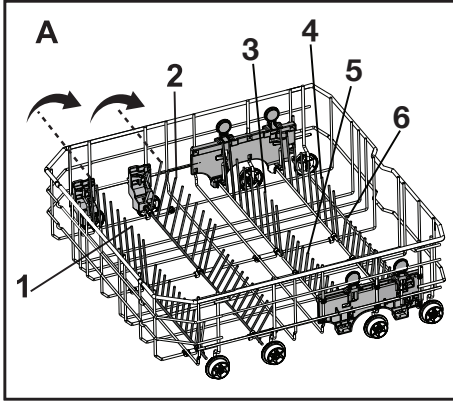


سلة الفضيات

(حسب الموديل)

تم تصميم سلة الفضيات لغسيل أشياء مثل الملاعق والأشواك... الخ بطريقة نظيفة.





أسلاك السلة السفلية القابلة للطي (6 قطع)

(حسب الموديل)

تقع قطع من الأسلاك القابلة للطي (A) في السلة السفلية من الآلة وهي مصممة لوضع قطع أكبر على نحو أسهل مثل أواني الطهي، وأواني التخزين، .. إلخ. يمكنك إتاحة مساحات أكبر بطي كل سلك على حدة أو جميعهم مرة واحدة.

لوضع الأسلاك القابلة للطي في وضع أفقي، اسحب الأسلاك من الوسط وادفعها في اتجاهات الأسهم (B) لتعود بالأسلاك إلى الوضع الرأسي، عليك فقط رفعها. ستثبت الأسلاك القابلة للطي في المزلاج مرة أخرى.

إعادة الأسلاك إلى الوضع الأفقي بإمسакها من الأطراف قد يؤدي إلى التوائها. وعلى ذلك، سيكون من المناسب إمساكها من المنتصف لإعادتها إلى الوضع الأفقي أو الرأسي ودفعها في اتجاه السهم



سلة أدوات المائدة

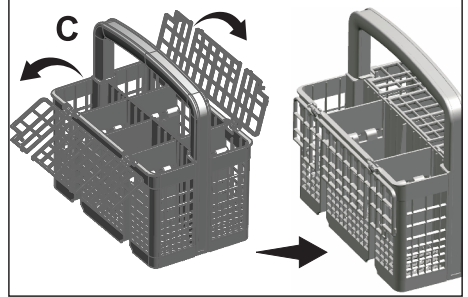
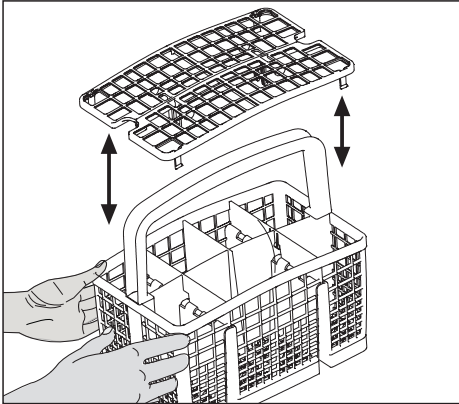
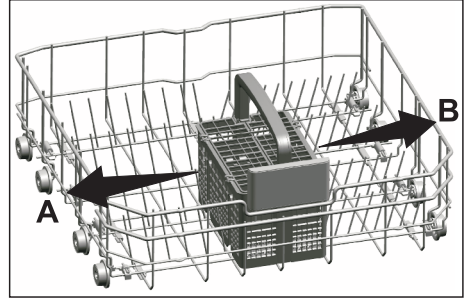
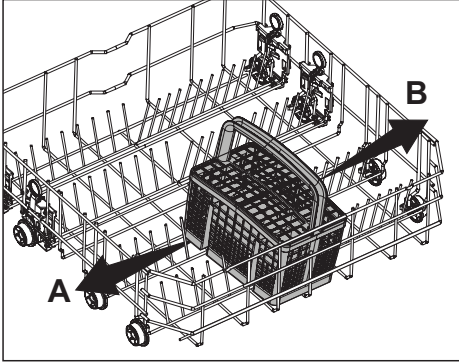
(حسب الموديل)

تم تصميم سلة أدوات المائدة لغسيل أطباقك مثل السكاكين الملاعق والأشواك... إلخ بطريقة فعالة. نظرا لأن سلة الفضيات يمكن إخراجها (أ ، ب)، يمكن إيجاد مساحة أوسع أثناء وضع الأطباق في السلة السفلية هذا بالإضافة إلى وجود مساحة فارغة لوضع الأطباق ذات الأحجام المختلفة.

سلة أدوات المائدة

(حسب الموديل)

تم تصميم سلة أدوات المائدة لغسيل أطباقك مثل السكاكين الملاعق والأشواك... إلخ بطريقة فعالة. نظرا لأن سلة الفضيات يمكن إخراجها (أ ، ب)، يمكن إيجاد مساحة أوسع أثناء وضع الأطباق في السلة السفلية هذا بالإضافة إلى وجود مساحة فارغة لوضع الأطباق ذات الأحجام المختلفة.

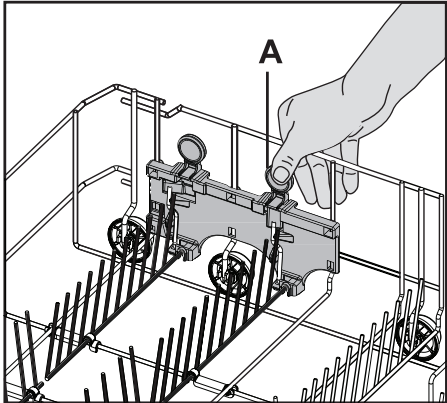
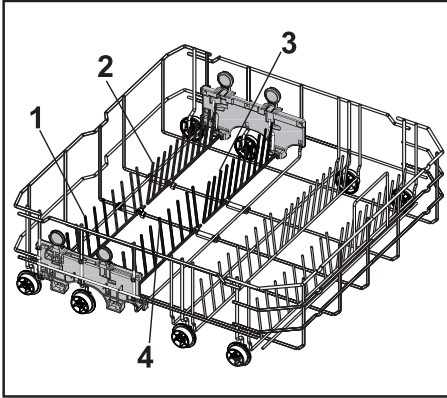


أسلاك السلة السفلية القابلة للطي

(4 قطع)

(حسب الموديل)

توجد 4 أسلاك قابلة للطي في السلة السفلية من الغسالة وقد تم تصميمها لسهولة وضع الأشياء الكبيرة مثل الأواني والأوعية... الخ (1،2،3،4). يمكنك إيجاد مساحات أكبر بطي كل سلك على حدة أو طي الأسلاك كلها مرة واحدة. ضع الأسلاك القابلة للطي أسفل بضغط على المزلاج (أ).

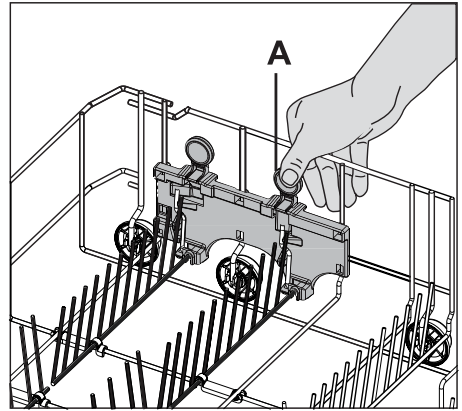
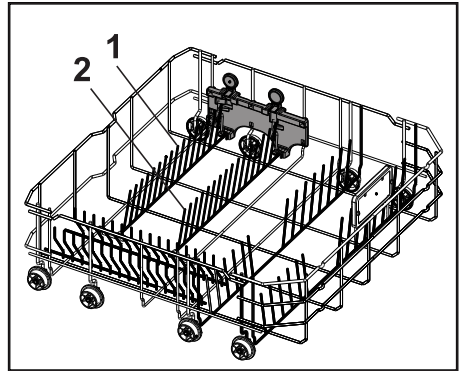


أسلاك السلة السفلية القابلة للطي

(2 قطعتان)

(حسب الموديل)

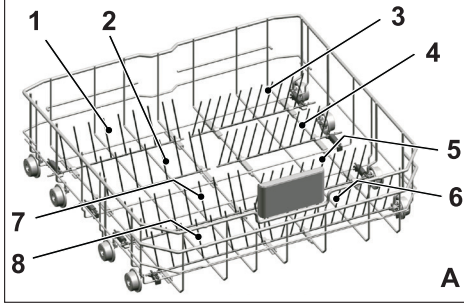
يوجد سلكان قابلين للطي في السلة السفلية من الغسالة وقد تم تصميمهما لسهولة وضع الأشياء الكبيرة مثل الأواني والأوعية... الخ (1،2). يمكنك إيجاد مساحات أكبر بطي كل سلك على حدة أو طي الأسلاك كلها مرة واحدة. ضع الأسلاك القابلة للطي أسفل بضغط على المزلاج (أ).



أسنان السلة السفلية القابلة للطي

(حسب الموديل)

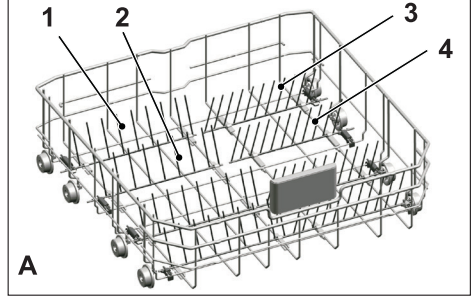
الأسنان الستة القابلة للطي (A) في السلة السفلية من الغسالة وقد تم تصميمهما لسهولة وضع الأشياء الكبيرة مثل الأواني والأوعية... الخ. يمكنك إيجاد مساحات أكبر بطي كل سن على حدة أو طي الأسلاك كلها مرة واحدة.



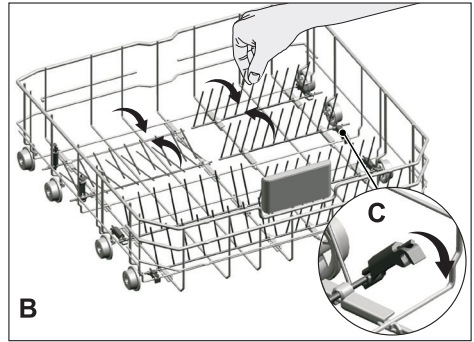
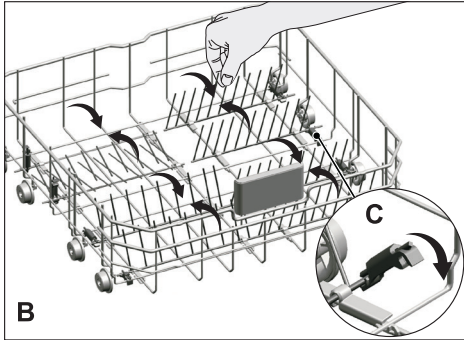
أسنان السلة السفلية القابلة للطي

(حسب الموديل)

الأسنان الستة القابلة للطي (A) في السلة السفلية من الغسالة وقد تم تصميمهما لسهولة وضع الأشياء الكبيرة مثل الأواني والأوعية... الخ. يمكنك إيجاد مساحات أكبر بطي كل سن على حدة أو طي الأسلاك كلها مرة واحدة.



لوضع الأسنان القابلة للطي في وضع أفقي، اسحب الأسنان من الوسط وادفعها في اتجاهات الأسهم (B) لتعود بها إلى اتجاهات الأسهم (ب). لإعادة الأسنان إلى الوضع الرأسي، ارفعها لأعلى فقط. ستثبت الأسنان القابلة للطي في المزلاج مرة أخرى (C).



إعادة الأسنان إلى الوضع الأفقي بإمساكها من الأطراف قد يؤدي إلى التوائها. وعلى ذلك، سيكون من المناسب إمساكها من المنتصف لإعادتها إلى الوضع الأفقي أو الرأسي ودفعها في اتجاه السهم.



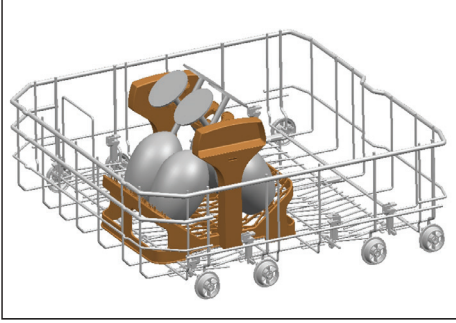
إعادة الأسنان إلى الوضع الأفقي بإمساكها من الأطراف قد يؤدي إلى التوائها. وعلى ذلك، سيكون من المناسب إمساكها من المنتصف لإعادتها إلى الوضع الأفقي أو الرأسي ودفعها في اتجاه السهم.



SoftTouch Accessory

(حسب الموديل)

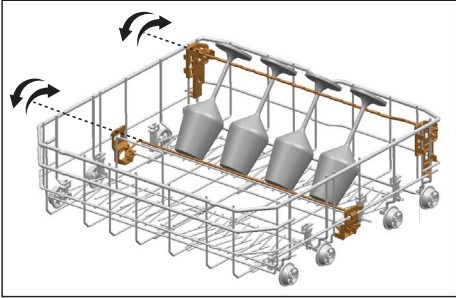
يفضل SoftTouch Accessory الموجود في السلة السفلية للجهاز يمكنك غسل الكؤوس الطويلة أو ذات الحجم الكبير بشكل سليم و آمن.



Lower Basket Glass Holder

(حسب الموديل)

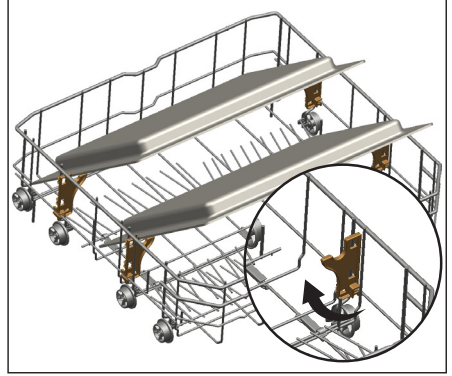
يفضل Lower Basket Glass Holder الموجود في السلة السفلية للجهاز يمكنك غسل الكؤوس الطويلة أو ذات الحجم الكبير بشكل سليم و آمن.



دعامات (Tray Wash)

(حسب الموديل)

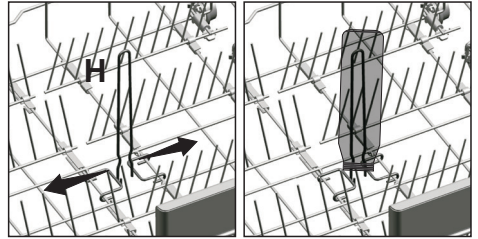
استخدام الدعامات لغسل الأطباق في أسفل السلة. راجع قسم الوظائف المساعدة للبرنامج المناسب واختيار الوظيفة.



سلك زجاجات السفلية

(حسب الموديل)

تم تصميم سلك الزجاجات لسهولة غسل الأشياء الطويلة مثل الأكواب الطويلة. يمكن إخراج سلك الزجاجات من السلة في حالة عدم استخدامه بجذبه للخارج من الجانبين (H).

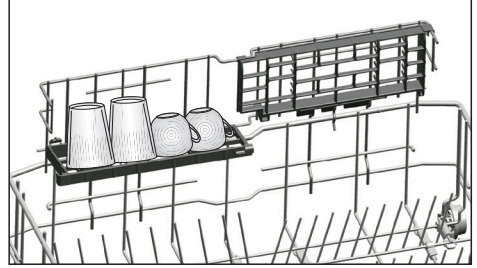
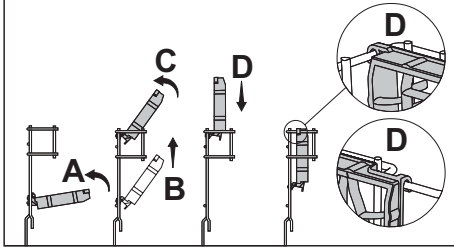


رفع السلة السفلية متعدد الأغراض / ضبط

الارتفاع

(حسب الموديل)

توجد هذه الملحقات في السلة السفلية من الغسالة وتسمح بالغسيل السهل للقطع مثل الأكواب الإضافية أو المغارف الطويلة أو سكاكين الخبز.

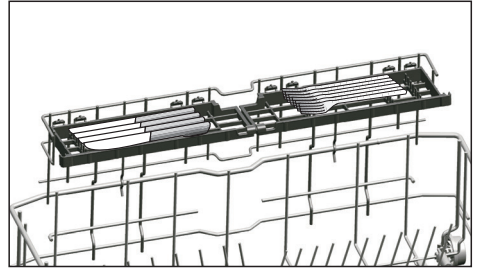
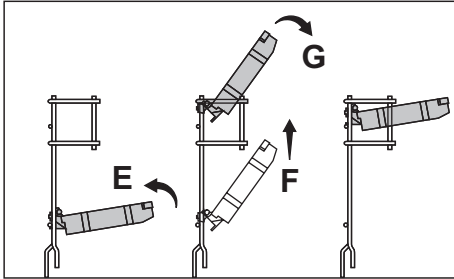
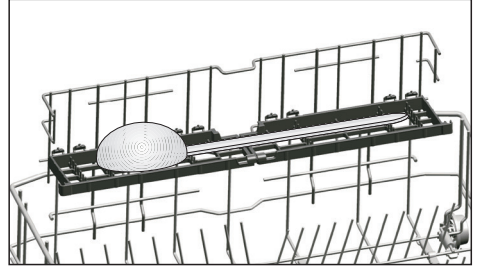


يمكنك أن تفتح الأرفف بنفس الخطوات بترتيب عكسي.



لضبط ارتفاع الأرفف:

1. (E) فرلا ي ط ب م ة
2. (F) لعلأ فرلا ل م أ
3. (G) بولط م ل يوت س م ل ب فرلا ح ت ف ا



يمكنك أن تستخدم الأرفف بالشكل المطلوب من خلال تحريكها إلى وضع أعلى أو أسفل، أو أغلقها لإنشاء مساحة واسعة في السلة السفلية.



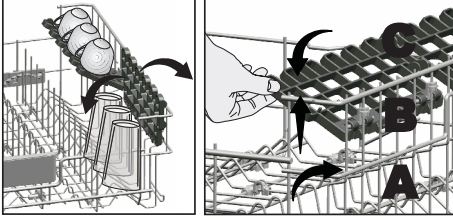
تأكد من أن المروحة لا تلمس الأطباق التي وضعتها على الأرفف.



رف ضبط ارتفاع السلة العلوية

(حسب الموديل)

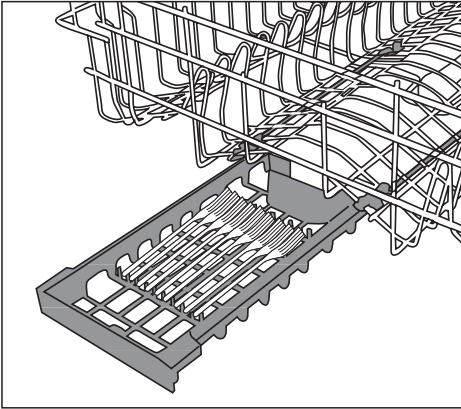
استخدم الأجزاء السفلية والعلوية الخاصة بأرفف ضبط الارتفاع في السلة العلوية للغسالة بإمالتها لأسفل أو لأعلى وفقاً للارتفاع الأكواب أو الكؤوس أو... الخ. (أ، ب، ج).



درج السلة العلوية

(حسب الموديل)

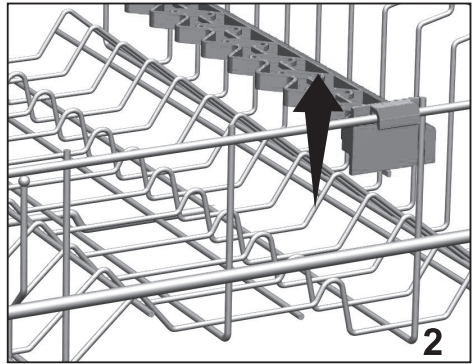
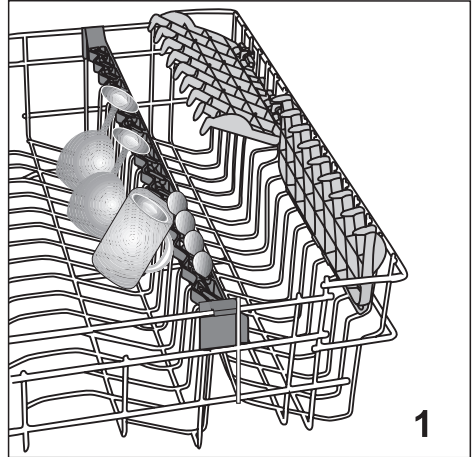
يمكنك وضع ملاعق حلوى إضافية بسهولة، وشوك وسكاكين صغيرة في الدرج المثبت بالسلة العلوية من الغسالة.



قطع دعم زجاج السلة العلوية

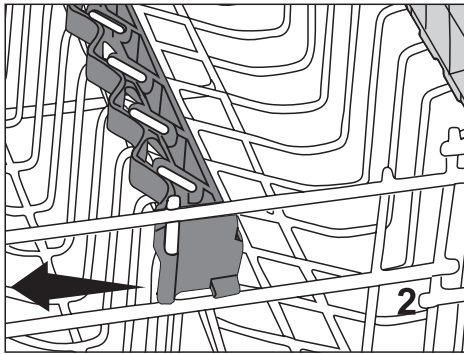
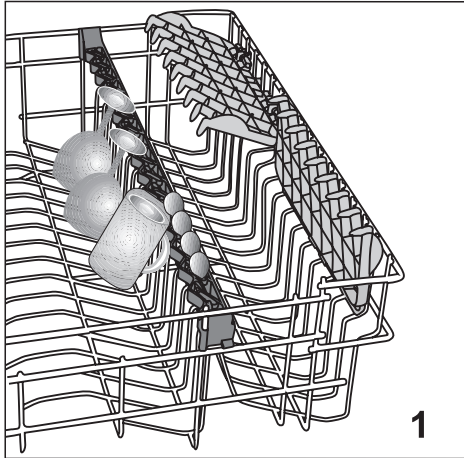
(حسب الموديل)

عند وضع أكواب طويلة أو أكواب الكحوليات، لا تضعها بحيث تكون مستندة على القطع الأخرى ولكن بحيث تكون مستندة على حافة السلة أو الرف (1). لا تضع الأكواب الطويلة بحيث تستند على بعضها البعض. فقد تتحرك وتتلد أثناء الغسيل. إذا أردت وضع القطع الضخمة في السلة العلوية، فقم بتحرير لسان قطعة حمل الأكواب عن سلك السلة العلوية الموصول بها. وبالتالي يمكنك الحصول على مساحة أوسع.



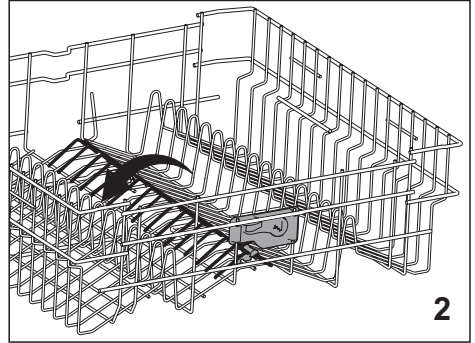
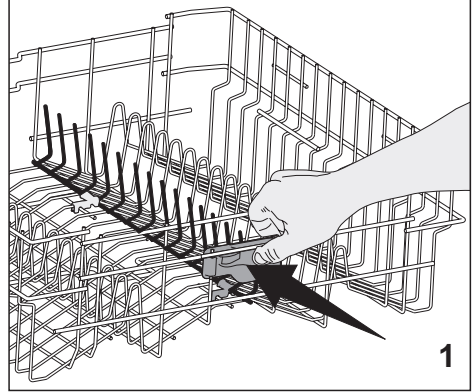
قطع دعم زجاج السلة العلوية (حسب الموديل)

عند وضع أكواب طويلة أو أكواب الكحوليات، لا تضعها بحيث تكون مستندة على القطع الأخرى ولكن بحيث تكون مستندة على حافة السلة أو الرف (1). لا تضع الأكواب الطويلة بحيث مستندة على بعضها البعض. فقد تتحرك وتتلف أثناء الغسيل. إذا أردت وضع القطع الضخمة في السلة العلوية، فقم بتحرير لسان قطعة حمل الأكواب عن سلك السلة العلوية الموصّل بها . وبالتالي يمكنك الحصول على مساحة أوسع.



أسلاك السلة العلوية القابلة للطي (حسب الموديل)

لوضع أسلاك السلة العلوية القابلة للطي للطي في الوضع الأفقي، اضغط على المزلاج (1). ضع أطباق أكبر على المساحة التي تم إيجادها. (2) لإعادة الأسلاك إلى الوضع الرأسي، ارفعها لأعلى فقط.



أسنان السلة العلوية القابلة للطي

(حسب الموديل)

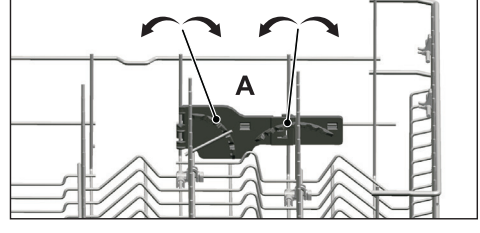
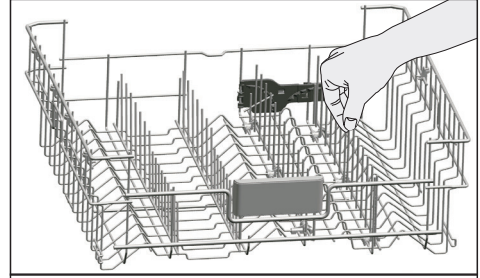
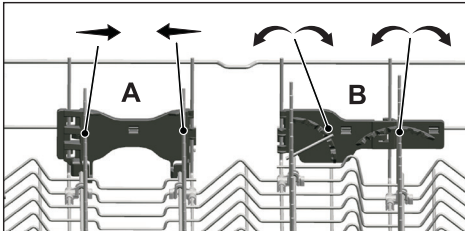
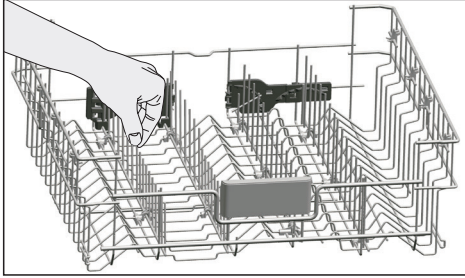
السلة العلوية للغسالة مزودة بأسنان بنظام طي تدريجي (A) يمكنك طيها لأسفل عندما تحتاج مساحة أوسع لأطباق أكبر.

لوضع الأسنان القابلة للطي في وضع أفقي، اسحب الأسنان من الوسط وادفعها في اتجاهات الأسهم لتعود بها إلى اتجاهات الأسهم. ضع أطباق أكبر على المساحة التي تم إيجادها. لإعادة الأسنان إلى الوضع الرأسي، ارفعها لأعلى فقط. ستثبت الأسنان القابلة للطي في المزلاج مرة أخرى.

أسنان السلة العلوية القابلة للطي

(حسب الموديل)

توجد أسنان قابلة للطي في السلة العلوية للغسالة يمكنك طيها لأسفل عندما تحتاج مساحة أوسع لأطباق أكبر. في السلة العلوية يوجد نوعان من الأسنان القابلة للطي، منها النظام المسطح بالكامل (A) والنظام المسطح جزئياً (B). لتحويل الأسنان القابلة للطي إلى وضع أفقي، ادفع الأسنان في اتجاه السهم بإمساكها من المنتصف. ضع أطباق أكبر على المساحة التي تم إيجادها. لإعادة الأسنان إلى الوضع الرأسي، ارفعها لأعلى فقط. الأسنان القابلة للطي سوف تبرز عندئذ في اللسان مرة أخرى.



إمساك الأسنان من أطرافها لوضعها في الوضع المسطح قد يؤدي إلى التواء الأسنان. لذلك السبب، فمن المناسب إمساك الأسنان من المنتصف ودفعها في اتجاه السهم لدفعها إلى الوضع المسطح أو الرأسي.



إعادة الأسنان إلى الوضع الأفقي بإمساكها من الأطراف قد يؤدي إلى التواءها. وعلى ذلك، سيكون من المناسب إمساكها من المنتصف لإعادتها إلى الوضع الأفقي أو الرأسي ودفعها في اتجاه السهم.



ضبط الارتفاع والسلة فارغة

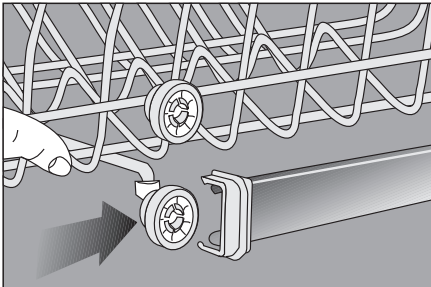
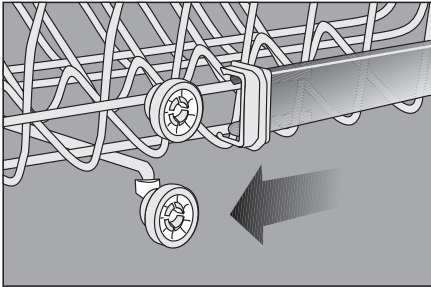
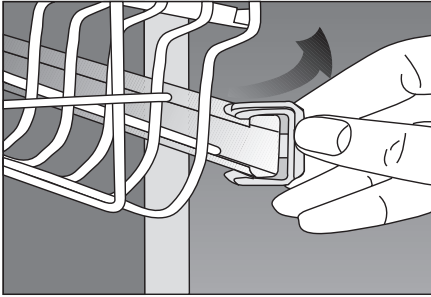
(حسب الموديل)

في هذا الطراز، يمكن تغيير ارتفاع السلة العلوية باستخدام البكرات المركبة على ارتفاعين مختلفين.

حرر المزلاجين الموجودين على جانبي المسارين الأيمن والأيسر للسلة العلوية بجذبهما للأمام اسحب السلة للخارج تماما.

ضع السلة في مكانها في المسارين بالارتفاع المطلوب

ادفع المزلاجين في المكان الصحيح.



ضبط ارتفاع السلة العلوية

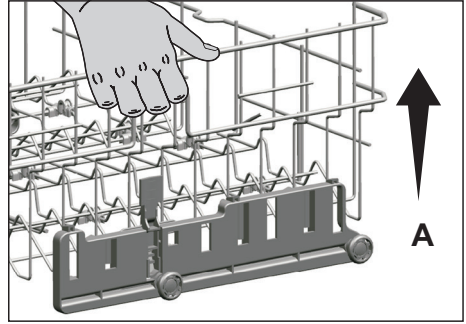
(حسب الموديل)

تم تصميم آلية ضبط السلة الموجودة بالسلة العلوية المحملة للغسالة لكي تسمح بإيجاد مساحات أوسع في الجزء العلوي أو السفلي للغسالة حسب الحاجة بضبط ارتفاع السلة المحملة لأعلى أو لأسفل.

لرفع السلة:

أمسك أحد سلكي السلة العلوية (الأيسر أو الأيمن) وارفعه لأعلى (أ).

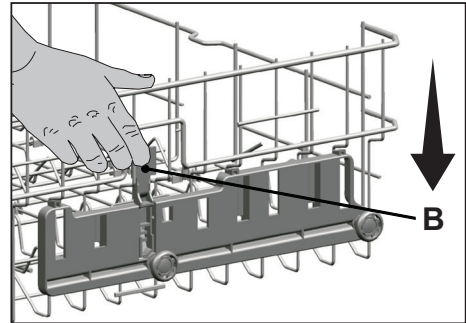
كرر نفس الخطوة لرفع الجانب الآخر من السلة.



تأكد أن كلا جانبي آلية ضبط ارتفاع السلة المحملة لهما نفس المستوى (لأسفل أو لأعلى).

لخفض السلة:

اضغط على المزلاج الموجود على آلية ضبط ارتفاع السلة المحملة (الأيمن أو الأيسر) لخفض السلة (ب).



كرر نفس الخطوة لخفض الجانب الآخر من السلة.

تأكد أن كلا جانبي آلية ضبط ارتفاع السلة المحملة لهما نفس المستوى (لأسفل أو لأعلى).

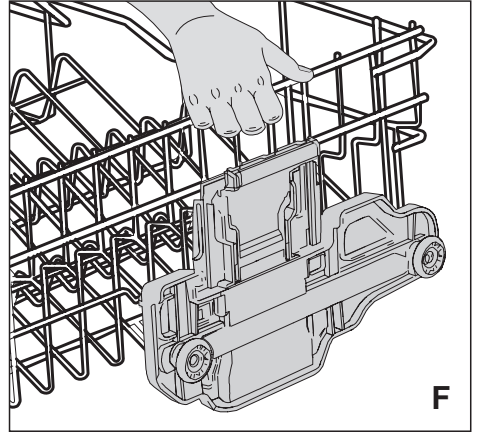
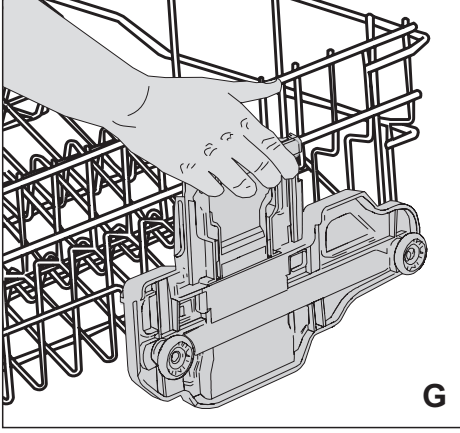
ضبط ارتفاع السلة العلوية المحملة

(حسب الموديل)

تم تصميم آلية ضبط السلة الموجودة بالسلة العلوية للغسالة لكي تسمح بإيجاد مساحات أوسع في الجزء العلوي أو السفلي للغسالة حسب الحاجة بضبط ارتفاع السلة المحملة لأعلى أو لأسفل بدون إخراجها من الغسالة.

لرفع السلة:

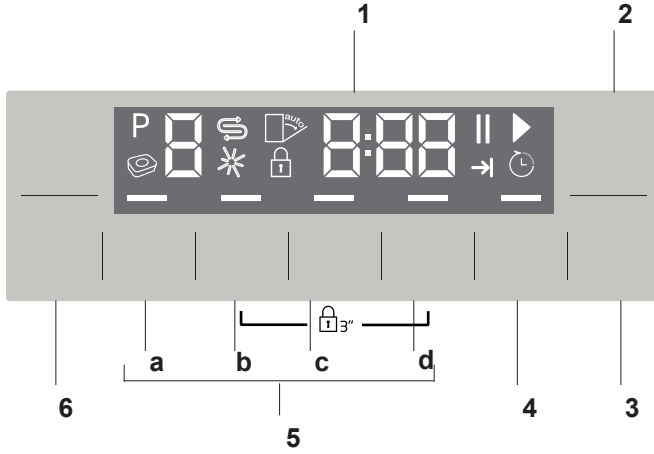
1. (نميلةً أو رسيلاً) قيوعلأ قلسلا يكلسد دحاً لئسماً (أ) إلى أعلى معفراو.



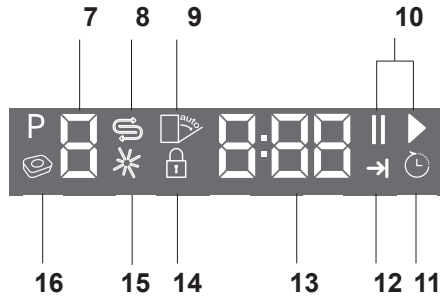
2. قلسلا نم رخلأا بنجالا عفزل قوطخلا سفدررك.
3. امهل قلسلا عافترا طبيض قيوعلأ يبنجالا كن دكأت (ي إلى أعلى أو لفسلاً) يوتسملأ سفد.

قلسلا ضفخ:

1. طبيض قيوعلأ ي إلى دوجوملا جلازملأ ي إلى طغضا قلسلا ضفخ (رسيلاً أو نميلةً) قلسلا عافترا (ب).
2. قلسلا نم رخلأا بنجالا ضفخ قوطخلا سفدررك.
3. امهل قلسلا عافترا طبيض قيوعلأ يبنجالا كن دكأت (ي إلى أعلى أو لفسلاً) يوتسملأ سفد.



1. شاشة
2. ليغشتلا فاقيل/ليغشتلا رز
3. عاغللا/تقوولا فاقيل/ليغشتلا عدبرز
4. تقولا ريخأت رز
5. تقوولا رز
- a) وظيفة "نصف الحمولة" (Half Load)
- b) وظيفة +Fast
- c) وظيفة SteamGloss
- d) وظيفة Tray Wash



6. جماربلا رايخا رز
7. جماربلا رشوم
8. قوحسما (S) رشوم
9. (غير مستخدم)
10. تقوولا (||) فاقيل/ (P) ليغشتلا رشوم
11. تقولا ريخأت رشوم
12. جماربلا تياهد رشوم
13. شاشة تامولع طخ
14. لافطلا لفق رشوم
15. فطشلا (*) دعاسم رشوم
16. (غير مستخدم)

الأزرار

زر "التشغيل/إيقاف التشغيل"

يستخدم لتشغيل الغسالة وإيقاف تشغيلها.
اضغط على الزر On / Off (التشغيل/إيقاف التشغيل) للتشغيل.

سوف يتم تشغيل الجهاز على الوضع الاقتصادي و هو قيد التشغيل و سيظهر عندها علامة الوضع الاقتصادي على شاشة مؤشر البرامج. سيقطع المؤشر المضيء في شاشة البرنامج في وضع الإيقاف Off

زر بدء التشغيل/الإيقاف المؤقت/الإلغاء

يستخدم هذا الزر لبدء البرنامج المحدد أو إيقافه مؤقتاً أو إلغائه .

أزرار اختيار البرنامج

يستخدم لاختيار برنامج الغسيل الذي قمت باختياره في "جدول بيانات البرنامج ومتوسط قيم الاستهلاك".

مؤشر بدء متأخر

اضغط لضبط إعدادات تأخير الوقت.

إعدادات الغسالة

1. قباطلاً تلمسغ باب حنفا .
2. ليلدي في قدر اولاً تاميلعتلا بسد قباطلاً عض مدختسلا .
3. تيلفسلاو تيولعلا نيتحورملا نارود نم ققحت .تغيرحب
4. فظنملا عزومي في فظنملا نم تبسانم تيمك عض
5. دعاسمو قوحسملا يرشؤم ةعاضل نم ققحت اذ فطشلا دعاسم وأو قوحسملا فضا فطشلا رملاً مزلا .
6. قباطلاً تلمسغ باب قلغأ .

اختيار البرنامج

1. زاهجلا ليغشتلا On/Off رز ىلء طغضا .
2. ميق طسوتمو جماربلا تانايب لودج" رظنا ليسغل بسانم ليسغ جمانرب رابتخلا "فلا هتسلا قباطلاً .
3. رركتم لكشب جماربلا رابتخا رز ىلء طغضا رشؤم ىلء دحسلا جمانربلا مقر رهظي ىتح ،ىلالتلا جمانربلا ىل لقتنلا P+ مدختسا . جماربلا قباسلا جمانربلا ىل عوجرلا P- و

الوظائف المساعدة

تم تصميم برامج الغسيل في الغسالة للحصول على أفضل نظافة، مع الأخذ في الاعتبار نوع الاتساخ ودرجة الاتساخ وخصائص الأطباق التي يتم غسلها. يتم توفير هذه الوظائف لتمكينك من توفير الوقت والماء والطاقة وللحصول على نتائج غسيل أفضل.

الوظائف الإضافية غير مناسبة لكل برامج الغسيل.	
---	--

الوظائف الإضافية غير مناسبة لكل برامج الغسيل. سيطفا مؤشر الوظيفة المساعدة التي لا تتوافق مع البرنامج.	
---	--

إضافة وظائف إضافية إلى البرنامج:

1. رزلاى لع طغضلاب بولطملا جمانربلا ددح
(جمانربلا رايتخا) Programme Selection.
2. مئيس، هرايتخاب تمقى تئلا ل يسغلا جمانربى ف
مء اذى مئاشئلا لى لع دءاسملا مءىظولا زمر ضرع
رزى لع طغضلاب تمقى اذى مءىظولا مءه ديدحت
مئيس و زمرلا لى فتخيد فوسى رخأ قرم مءىظولا
رايتخلا. عاغل
3. مءىظولا رزى لع طغضلا دءع رايتخلا عاغل مئيس
ى رخأ قرم

جدول البرامج									
رقم البرنامج	0	1	2	3	4	5	6	7	8
اسم البرنامج	InnerClean	Eco *	تلقائي	AquaFlex	شديد	معتدل	GlassCare	30 ميعر	غسيل تخميري
درجة حرارة التنظيف	-	50 °C	40-65 °C	-	70 °C	70 °C	40 °C	35 °C	-
منسب الأنواع التالية	يتم استخدام هذا البرنامج كل 2-4 أشهر للتنظيف الجوهري والتجفيف للأجزاء. يجب تشغيل هذا البرنامج عندما يكون الجوز قد غا للحصول على نتائج مرضية. يرجى استخدام هذا البرنامج مع منظف خاص بالجهاز.	أكثر البرامج من حيث توفير الطاقة اليومية. التوفير الإضافي ناتج عن وضع البرنامج على وضع توفير الطاقة. في وقت التشغيل، منسب المياه لكل لتر ماء.	يحدد درجة استهلاك الطاقة ويضبط درجة الحرارة وكيفية إنهاء العمل بالإضافة إلى وقت العمل تلقائياً. منسب المياه لكل لتر ماء.	برنامج العمل الأكثر ملاءمة للأنواع اليومية المتعددة بما في ذلك العناصر البلاستيكية. بينما يتم غسل العناصر الزجاجية في الساعة العادية، يمكن أيضاً غسل الأواني والمواد في الساعة العادية.	منسب لبدء الأنواع شديدة الاتساخ والأوعية والأواني.	برنامج العمل القوي الذي يتم وضعه على منسبة الاتساخ فيه يتم ضبطها بالسرعة البطيئة.	برنامج خاص لتنظيف لطيف من الأواني الزجاجية المعقمة.	منسب الأنواع قليلة الاتساخ. منسب لبدء الأنواع قليلة الاتساخ. منسب لبدء الأنواع قليلة الاتساخ. منسب لبدء الأنواع قليلة الاتساخ.	منسب لبدء الأنواع قليلة الاتساخ. منسب لبدء الأنواع قليلة الاتساخ. منسب لبدء الأنواع قليلة الاتساخ.
	-	متوسط	متوسط إلى مرتفع	متوسط	عالي	متوسط	قليلة	قليلة	-
	-	A+B	A	A+B	A+B	A+B	A	A	-
	-	+	+	+	+	-	+	-	+
	-	+	+	+	+	+	+	+	-
الوقت (دقائق)	75	202	110-200	189	156	58	102	30	15
المياه (ل)	14,4	10	10,2-14,4	18,6	16,2	10,2	13	10,4	4
الطاقة (كWh ووات)	0,70	0,92	0,90-1,45	1,36	1,43	1,30	0,92	0,80	-

تم تحديد قيم الاستهلاك المعروضة في هذا الجدول تحت ظروف قياسية. قد تقع بعض الاختلافات في بعض الظروف العملية. * البرنامج المخصص للاختبار يشترك يجب إجراء الاختبارات طبقاً للمعيار EN 50242 باستخدام مزيج منسقى بمسحوق معقم والماء بالكامل، وخزان مساعد التنظيف وبرنامج الاختبار.

Fast+ وظيفة

تقلل هذه الوظيفة من وقت دورة الغسيل المحددة وتقلل استهلاك الماء عن طريق تمكين الغسيل تحت ضغط أعلى.

SteamGloss وظيفة

توفر أداء تجفيف أكثر كفاءة.

Tray Wash تقيظو

قم باختيار البرنامج المكثف 70 درجة واضغط وظيفة لتشغيل هذه الوظيفة.

وظيفة "نصف الحمولة" (Half Load)

يستخدم لتشغيل الغسالة بدون تحميلها بالكامل.

يستخدم لتشغيل الغسالة بدون تحميلها بالكامل.

1. عاشت امفيك تاسغلا في قباطلا ليمحتب مق.

2. On/ رزلا في طغضلاب تاسغلا ليغشت فقوأ .

Off (ليغشتلا فاقيا/ليغشتلا)

3. Half رزلا في طغضلاب بولطملا جمانربلا ددح.

فصد رشوم رهظيس . (تلومحلا فصد) Load

تساشلا في طلومحلا

4. رز في طغضلاب ديدجلا جمانربلا ليغشت أدبا .

Start / Pause / Cancel (ليغشتلا عدي)

يرخأ قرم (ماغلا/تقوملا فاقيلإ)

خاصية الكشف التلقائي عن المنظفات

يتوفر الجهاز على خاصية الكشف التلقائي لنوع المنظفات وضبط برنامج الغسيل ونظام التجفيف للحصول على أفضل أداء. إذا تم استخدام أقراص التنظيف، يمكن تمديد مدة البرنامج 20 دقيقة من أجل تحسين أداء غسيل وتجفيف الأطباق .

إلغاء تنشيط:

1. بعد تشغيل الجهاز، قم بضغط زر البدء المتأخر، و أزرار P+ في نفس الوقت. استمر في الضغط إلى أن يكتمل العد 1،2،3 على الشاشة.

2. اضغط الزر P+ لتفعيل الوضع a: . تم تعطيل ميزة الكشف التلقائي عن المنظفات عند الوضع "a:0" و تمكينها عند الوضع "a:1" حدد المكان المطلوب بالضغط على زر تأخير الوقت .

3. أوقف تشغيل الغسالة بالضغط على الزر On/ Off (التشغيل/إيقاف التشغيل).

. بفضل وظيفة نصف الحمولة يمكنك توفير كل من المياه والطاقة أثناء استخدام سلة الغسالة العلوية والسفلية



الإضاءة الداخلية (حسب الموديل)

تحتوي بعض الموديلات على الإضاءة الداخلية لإضاءة داخل الجهاز عند فتح الباب.

تغيير إعدادات الإضاءة الداخلية

1. بعد تشغيل الجهاز، قم بضغط زر البدء المتأخر، و أزرار P+ في نفس الوقت. استمر في الضغط إلى أن يكتمل العد 1، 2، 3 على الشاشة.
2. اضغط الزر P+ لتفعيل الوضع L: عند وضع "L:0"، يتم وقف تشغيل الإضاءة الداخلية و يتم تشغيل الوضع "L: 1". حدد الوقت المطلوب بالضغط على زر تأخير الوقت .
3. أوقف تشغيل الغسالة بالضغط على الزر On/ Off (التشغيل/إيقاف التشغيل).

إضاءة الأرضية

تحذير يظهر أن الجهاز في مرحلة الغسيل

(حسب الموديل)

يعكس جهازك ضوءا على الأرض أثناء عملية الغسيل. ينطفئ الضوء بعد نهاية عملية الغسيل.

يتم تنشيط الإضاءة تلقائيا عند بدء تشغيل برنامج الغسيل وتظل مضاءة حتى نهاية البرنامج.

لا يمكن إلغاء إضاءة الأرضية من قبل المستخدم.

جدولة وقت الغسيل

تأخير الوقت

إذا تم تطبيق التعريفية الجمركية في منطقتك يمكنك استخدام وظيفة تأخير الوقت لغسيل الأطباق خلال الساعات المناسبة.

يمكن تأخير بدء البرنامج المحدد 24 ساعة. لا يمكن ضبط وظيفة تأخير الوقت بعد بدء تشغيل البرنامج.

1. رابتخا دعب تقولا ريخأت تقيظو رز إلى طغضا عرخلأ ءدعاسملا فئاظولو لپسغلا جمانرب.
2. ضررعيس، تقولا ريخأت رز إلى طغضا درجمب رشؤم أدبيسو "0:30" تمشاشلا تامولعم طخ ضيمولا في تيلمرلا. ءعاسلا
3. ريخأت رز إلى طغضلاب بولطملا تقولا ددح 6 إلى تدقيق 30 ل دعبم تقولا دادزيس . تقولا في ءعاس 24 إلى ءعاس ل دعبم لكذ دعبو، ءعاس رزلا إلى ءهيف طغضت قمر لك.
4. Start / Pause / Cancel رز إلى طغضا

دعلا دعبلا (ءاغلإا/تقوملا فاقيلإا/لپغشئلا ءدب) تقولا ريخأت رشؤم أدبيسو. تقولا ريخأتل لزانئلا ضيمولا في تقوملا فاقيلإا/لپغشئلا ءدب رشؤمو تيس. تقولا ءهتئلا تقياء إلى رارمتساب تمشاشلا إلى ءعاشاشلا تامولعم طخ إلى دعب تقولا ريخأت ضرع لزانئلا دعلا في هتئلا مدمن ددحملا جمانربلا أدبي.

تغير الإعدادات أثناء تمكين وظيفة تأخير الوقت

أثناء تنفيع وظيفة تأخير الوقت، لا يمكنك تغيير برنامج الغسيل والوظائف المساعدة الأخرى أو وقت التأخير.

لا يمكن ضبط/ تغيير البرامج والوظائف المساعدة بعد بدأ البرنامج.

إلغاء وظيفة تأخير الوقت

1. ءدب Start / Pause / Cancel رز طغضا ن اوؤ 3 دءملا ءاغلإا/تقوملا فاقيلإا/لپغشئلا .
2. /تقوم فاقيلإا/ أدبلا رزلا إلى ءع لاو طم طغضلا دءع "2"، "3" تمشاشلا تامولعم طخ هظيس، ءاغلإا دءع تقولا ريخأت رشؤم فاقيلإا تيد فوس "1" تمشاشلا تامولعم طخ إلى ءع ءاغلإا تيلمع تقياء.

يمكنك اختيار وبدء تشغيل برنامج جديد بعد إلغاء وظيفة تأخير الوقت.

لا يمكن ضبط وظيفة تأخير الوقت بعد بدء تشغيل البرنامج.

بدء تشغيل البرنامج

لبدء تشغيل البرنامج بعد اختيار البرنامج والوظائف المساعدة اضغط على زر Start / Pause / Cancel (بدء التشغيل/الإيقاف المؤقت/الإلغاء). بمجرد بدء تشغيل البرنامج، سيصدر الجهاز رنة و سيعرض مؤشر الوقت الوقت التقديري المتبقي لإنهاء البرنامج على خط معلومات الشاشة . يبدأ مؤشر Start / Pause / Cancel (بدء التشغيل/ الإيقاف المؤقت / الإلغاء) في الوميض باستمرار .

i لا يقلل قفل الأطفال باب الغسالة.

i إذا قمت بإيقاف تشغيل الجهاز باستخدام On/Off (مفتاح التشغيل / الإيقاف) في نهاية البرنامج، سيتم إلغاء تنشيط قفل الأطفال تلقائياً.

i لتوفير الطاقة، يتم وقف تشغيل الجهاز تلقائياً بعد نهاية البرنامج أو إذا لم يتم بدء تشغيل البرنامج.

إلغاء تنشيط قفل الأطفال:

1. ناو٣ 3 قءملا لاو طملا فاقلاً (حائقم) لفق طغضا
2. تامولعم طخى لء "1", "2", "3" ضرء مٲى قلعلا حائقم عاغللا مٲى وئمشاشلا

إلغاء البرنامج

1. /تقوملا فاقلاً/لغشتلا عءب" رزى لء طغضا جمانربلا عاغللا ناو٣ 3 قءملا "عاغللا
2. /لغشتلا عءب رشؤم ضموى امدء رزلا رءء لئاسلعا معئءن ٲتقئء قءملا. تقوملا فاقلاً عاغللا ءبولطملا ءئوررضلا تاٲلمعلا مامٲل. لء جمانربلا

i قء ءوءء بقاءا من المئظف أو مساعء الشطف فى الغسالة و/أو على القءع الءى ءم غسلها بالفعل وءلك على حسب الءوءة الءى ءم إقاء البرنامج السابق فىها فى وقء ءءوء هءا الإلغاء.

مؤشر المسءوق (S)

ئرجى مرابعة مؤشر المسءوق بالشاشة لمعرفة ما إذا كانت كمىة المسءوق بالغسالة كافىة أم لا. ءءاآ إلى إعاءة ملء صءءوق المسءوق عءما ٲظهر مؤشر ءءءءر عءم وءوء مسءوق على شاشة الغسالة.

i ءم ءوضئ عملىة ضبط مسءوى عسر الماء فى قسم نظام معالءة عسر الماء.

مؤشر مساعءة الشطف(*)

ئرجى مرابعة مؤشر فى الشطف بالشاشة لمعرفة ما إذا كانت هءاك كمىة مناسبة من مساعءة الشطف بالغسالة

i ٲمكن أن ءقوم الغسالة بمعالءة عسر الماء وفقاً لمسءوى عسر الماء. ٲمكن أن ٲءءلف الوقء المئبقى المعروض للانءهاء فى بعض البرامآ عن الوقء المشار إله فى البءاءة بسبب هءة العملىة. كما ٲمكن أن ٲءعئر الوقء الإءمالى أثناء تشغيل البرنامج وءلك حسب ءرءة الحرارة المءطبة فى مكان ءركئب الغسالة وءرءة حرارة الماء وءءء الأطباق.

i اءرص على عءم فءء باب الغسالة أثناء تشغيلها. أوقف تشغيل الغسالة بالضغط على زر Start / Pause / Cancel (بءء التشغيل/الإقاء المؤقء/الإلغاء)، إذا رعبء فى فءء الباب. ءم، افءء باب الغسالة. ءوخ الءءر فءء ءءرآ بعض الأءرة عءء فءء باب الغسالة. أعلق باب الغسالة واضغط على زر بءء التشغيل/الإقاء المؤقء/الإلغاء مرة أخرى. سوف ٲسءائف البرنامج العمل مرة أخرى.

i سئبقى الغسالة فى وضع ءءوق المؤقء للقاء بالءلآص من الماء الموءوء بالغسالة والأطباق بالكامل ولءماىة الشطف فى صءءوق المئعم، ءم سءءاع التشغيل فى وضع ءءقفئف.

قفل (مفءاآ) الأطفال

ٲمكنك منع الأشآاص الأءرىن من إقاء وءعئئر ءورة البرنامج وءأءئر الوقء أثناء تشغيل غسالة الأطباق. **ءنشئط قفل الأطفال:**

1. ناو٣ 3 قءملا لاو طملا فاقلاً (حائقم) لفق طغضا.
2. تامولعم طخى لء "1", "2", "3" ضرء مٲى قلعلا حائقم عاغللا مٲى وئمشاشلا.

i ءمئع وظئفة قفل الأطفال ءعئئر البرنامج المءءء أو الوظائف المءءءة وءعطئل الزر Start / Pause / Cancel (بءء التشغيل/الإقاء المؤقء/الإلغاء).

تحذير من زيادة منسوب المياه

إذا أخذ الجهاز الكثير من المياه أو كان هناك تسرب في أحد العتاصر سيكشف الجهاز هذا الخلل و ستظهر أيقونة E:01 على مؤشر البرنامج. إذا استمر المياه بالتدفق بشكل سليم سيتم تفعيل الوغاريتمات لتفريغ المياه. إذا توقف تدفق المياه و تم ضمان السلامة ، ستختفي حينها أيقونة E:01 إذا لم تختفي E:01 ، فهناك خطأ دائم. في هذه الحالة يجب الاتصال بالخدمة المعتمدة.

InnerClean

يوصى باستخدام هذا البرنامج كل 1-2 شهر لتنظيف الجهاز و النظافة اللازمة. يجب تشغيل هذا البرنامج عندما يكون الجهاز فارغاً. للحصول على نتائج مرضية، يوصى باستخدام هذا البرنامج مع منظف خاص بالجهاز.

لا تستخدم برنامج تنظيف الجهاز لتنظيف الأطباق. بما أنها تعمل في درجات حرارة عالية، فهي ضارة بالأطباق.



أم لا. يتعين إعادة ملء صندوق مساعد الشطف عندما يظهر مؤشر تحذير عدم وجود مساعد الشطف على شاشة الغسالة.

نهاية البرنامج

سيضيء مؤشر نهاية البرنامج بمجرد أن تنتهي غسالة الأطباق.

1. فاقبلا "ل يغشتلا فاقبلا/ل يغشتلا" رزلا إلى طغضا زاهجلا ليغش.
2. روبنصلا قلعاً.
3. طئاحلا ذخأم نمي برهكلا رابتلا سباق لصفأ.



لتوفير الطاقة، يتم وقف تشغيل الجهاز تلقائياً بعد نهاية البرنامج أو إذا لم يتم بدء تشغيل البرنامج.



اترك الأطباق في الغسالة لمدة 15 دقيقة تقريباً بعد غسلها وذلك حتى تبرد. حيث ستجف الأطباق في وقت أقل إذا تركت باب الغسالة مفتوحاً قليلاً أثناء هذه الفترة. حيث سيعمل هذا الأمر على زيادة فعالية تجفيف الغسالة.

تنظيف الغسالة

يوصى باستخدام هذا البرنامج كل 1-2 شهر لتنظيف الجهاز و النظافة اللازمة. يجب تشغيل هذا البرنامج عندما يكون الجهاز فارغاً. للحصول على نتائج مرضية، يوصى باستخدام هذا البرنامج مع منظف خاص بالجهاز.



لا تستخدم برنامج تنظيف الجهاز لتنظيف الأطباق. بما أنها تعمل في درجات حرارة عالية، فهي ضارة بالأطباق.

تحذير من انقطاع الماء

إذا تم قطع المياه أو تم غلق صنبور المياه سيتعذر على الجهاز التزود بالمياه، و ستومض حينها أيقونة E:02 على مؤشر البرنامج. طالما استمرت المشكلة، سيتوقف برنامج الغسيل وسيتم فحص مدخل المياه بشكل منظم من قبل الجهاز. عندما يتم استعادة المياه، سوف تختفي أيقونة E:02 بعد فتوة وجيزة و يستأنف برنامج الغسيل العمل.

إذا تم تنظيف الغسالة بانتظام فسيتمد عمرها الافتراضي ويقل عدد المشكلات التي تظهر بشكل متكرر.

افصل المنتج عن التيار الكهربائي وأغلق الصنبور قبل القيام بإجراءات التنظيف.



لا تستخدم مواد كاشطة للتنظيف.



قم بتنظيف الفلاتر والمراوح مرة كل أسبوع على الأقل ضماناً لكفاءة عمل الغسالة.



تنظيف السطح الخارجي للغسالة

قم بتنظيف السطح الخارجي وجوانب باب الغسالة بمادة تنظيف وقطعة قماش مبللة. نظف لوحة التحكم فقط بقطعة قماش مبللة.

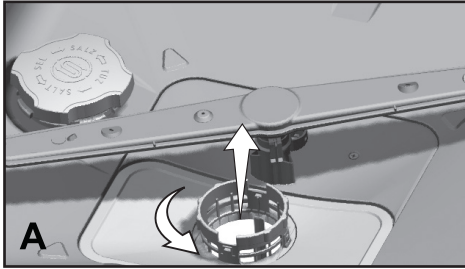
تنظيف الجزء الداخلي للغسالة

- نظف الجزء الداخلي من الغسالة والخزان عن طريق تشغيل برنامج الغسيل التحصيلي بدون استخدام منظف أو عن طريق برنامج غسيل طويل مع استخدام منظف حسب درجة الاتساخ.
- إذا بقي الماء في الغسالة، فقم بصرف الماء من خلال القيام بالإجراءات المذكورة في موضوع "إلغاء البرنامج". إذا تعذر صرف الماء، فقم بتنظيف أي رواسب متبقية ومتركمة في قاع الغسالة حيث إنها تعيق مسار الماء.

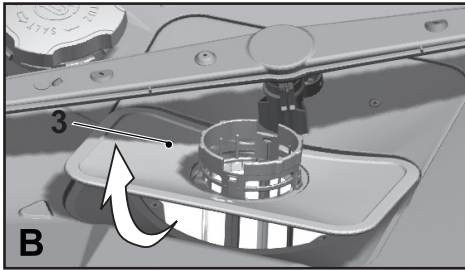
تنظيف الفلاتر

قم بتنظيف الفلاتر مرة واحدة كل أسبوع على الأقل لكل تعمل الغسالة بكفاءة. تحقق إذا كانت هناك بقايا طعام في الفلاتر. إذا كانت هناك بقايا طعام في الفلاتر، فأخرجها ونظفها جيداً تحت ماء جارٍ.

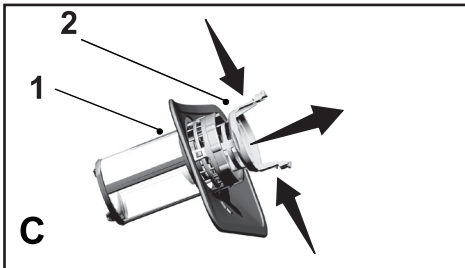
1. داوملاً رتلفو (1) تقيّداً داوملاً رتلفو ريودتبمق جراخلا بمذجاجة عاسلا براقع سكء (2) تنشخلا (أ) مئاكم نم.



2. مئاكم نم (3) كيكتسلابلا / يندعماً رتلفلا بحسا (ج).



3. جرخأو تنشخلا داوملاً رتلفل نيناسللا يدع طغضا (ب) مئاكم نم تنشخلا داوملاً رتلف.

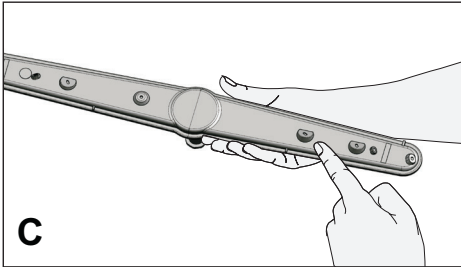
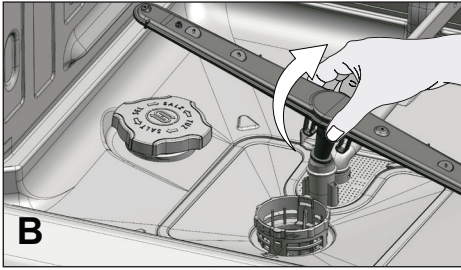
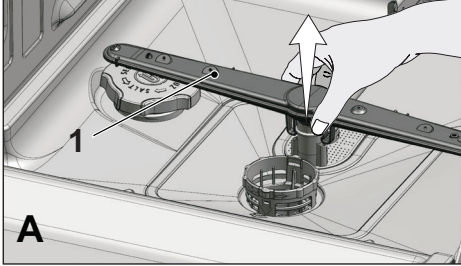


تنظيف المراوح

قم بتنظيف المراوح مرة واحدة كل أسبوع على الأقل لكل تعمل الغسالة بكفاءة.

المروحة السفلية

تأكد إذا ما كانت الفتحات الموجودة في المروحة السفلية (1) مسدودة. إذا كانت مسدودة، فقم بتنظيف. اجذب المروحة السفلية لأعلى لإخراجها (أ ، ب).



4. أظسأوب روبنصلا عام تحت ثلاثلا رتلافا فظن ةأشرؑ
5. بي كيتسلابلأ / يندعما رتلافا بيكر تدعأ
6. ةتقيدلا داوملا رتلفي ةتخشلا داوملا رتلف عض رتلف ردأ. ءي ءيحصلا كشب ءناكم ةي ءمعضو نم دكاآ ءمسآ ةتء ءعاسلا برآء ءاآءا ءتخشلا داوملا "ءقآقط" ءوصء

لا تشغل الغسالة بدون فلتر.



يؤدي تركيب الفلاتر بشكل خطأ إلى تخفيض كفاءة الغسيل.

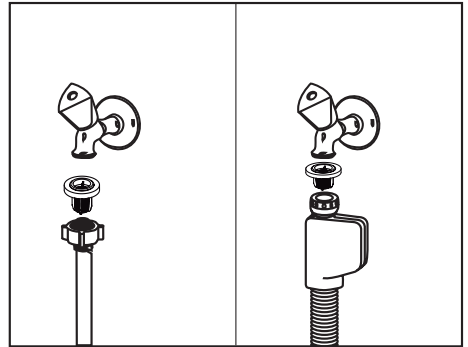


تنظيف فلتر الخرطوم

إن الأضرار التي تلحق بالغسالة والتي قد تنتج عن ملوثات صادرة من مصدر المياه المحلي أو تركيب الماء الخاص بك (مثل الرمال أو الأتربة أو الصدأ... الخ) يمكن تجنبها بواسطة الفلاتر المركبة على خرطوم منفذ المياه. تأكد من أن الفلتر والخرطوم يتم تنظيفهما بشكل منتظم وقم بتنظيفها إذا لزم الأمر.

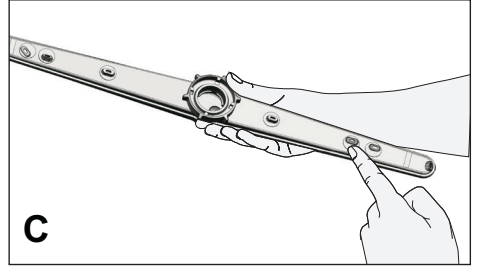
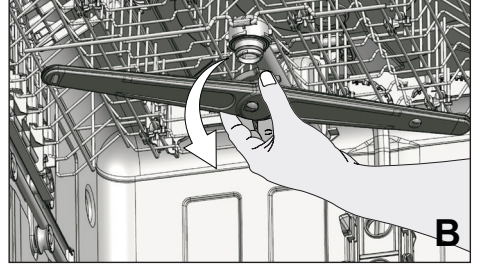
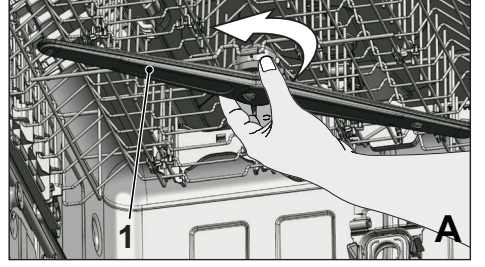
1. موآرآلا عزناو مايملا روبنصء قلعأ
2. رآء عام تحت مفظنو رتلافا آرآأ
3. موآرآلا ءناكم ةي ءمقبطنآ مءي ذلأ رتلافا عض
4. روبنصلا ةي موآرآلا بيكر ءبمء

(ءسب بعض الطراز)



المروحة العلوية

تأكد إذا ما كانت الفتحات الموجودة في المروحة العلوية (1) مسدودة. إذا كانت مسدودة، فقم بتنظيف. قم بتدوير الصامولة لليسار لإخراج المروحة العلوية (أ ، ب).
تأكد من أن الصامولة مُحكمة جيدا عند تركيب المروحة العلوية.



الغسالة لا تعمل.

- كابل التيار منزوع من مصدر التيار الكهربائي. << تحقق من أن كابل التيار الكهربائي متصل بالتيار الكهربائي.
- المنصهر محترق. << افحص المنصهر الموجود في المنزل.
- المياه مقطوعة. << تأكد من أن صنبور منفذ المياه مفتوحا.
- باب الغسالة مفتوحا. << تأكد من إغلاق باب الغسالة.
- لم يتم الضغط على زر التشغيل / إيقاف التشغيل. << تأكد من أنك قد قمت بتشغيل الغسالة بالضغط على زر التشغيل / إيقاف التشغيل.

الأطباق المغسولة ليست نظيفة

- لم يتم وضع الأطباق في مكانها الصحيح في الغسالة. << قم بتحميل الأطباق كما هو وارد في دليل المستخدم.
- البرنامج الذي تم اختياره غير مناسب. << اختر برنامجا ذا درجة حرارة أعلى ووقت غسيل أطول.
- المراوح لا تدور. << قبل بدء تشغيل البرنامج، تأكد من أن المراوح العلوية والسفلية تدور بحرية عن طريقة تدويرها باليد.
- فتحات المروحة مسدودة. << قد تكون فتحات المروحتين العلوية والسفلية مسدودة ببقايا طعام مثل بذور الليمون.
- قم بتنظيف المراوح كما هو موضح في قسم "التنظيف والعناية".
- الفلاتر مسدودة. << تأكد من أن نظام الفلتر نظيفا. قم بتنظيف نظام الفلتر كما هو موضح في قسم "التنظيف والعناية".
- تم تركيب الفلاتر بشكل خطأ. << افحص نظام الفلتر للتأكد من تركيبه بشكل صحيح.
- تم تحميلها السلال بشكل زائد. << لا تزيد حمولة السلات عن طاقتها.
- المنظف مخزن في ظروف غير مناسبة. << إذا كنت تستخدم منظفا مسحوقا، فلا تخزنه في أماكن رطبة بعد فتح عبوته. أحفظه في علبة مغلقة، إن أمكن. ولسهولة التخزين، نوصي باستخدام أقراص التنظيف.
- المنظف غير كافٍ. << إذا كنت تستخدم منظفا مسحوقا فقم بضبط كمية المنظف وفقا لدرجة اتساخ الأطباق و/أو تعريفات البرنامج. نوصي باستخدام منظفات حيوب للحصول على أفضل النتائج.
- مساعد الشطف غير كافٍ. << افحص مؤشر مساعد الشطف وأضف مساعد الشطف إذا كان ضروريا. قم بزيادة إعداد مساعد الشطف إذا كانت هناك كمية كافية من مساعد الشطف في الغسالة.
- غطاء موزع المنظف مفتوح. << تأكد دائما من أن غطاء موزع المنظف مغلق بإحكام بعد كل مرة تملئه فيها بالمنظف.

الأطباق ليست جافة في نهاية الدورة.

- لم يتم وضع الأطباق في مكانها الصحيح في الغسالة. << ضع الأطباق بطريقة بحيث لا تتراكم المياه داخلها.
- مساعد الشطف غير كافٍ. << افحص مؤشر مساعد الشطف وأضف مساعد الشطف إذا كان ضروريا. قم بزيادة إعداد مساعد الشطف إذا كانت هناك كمية كافية من مساعد الشطف في الغسالة.
- تم تحميل الغسالة مباشرة بعد انتهاء البرنامج. << لا تفرغ الغسالة بعد اكتمال غسيل الأطباق مباشرة. قم بفتح الباب قليلا وانتظر حتى يتم تفرغ البخار الداخلي لفترة. قم بإفراغ الأطباق بعد أن تبرد القطع إلى مستوى قابل للمس. ابدأ عملية تفرغ الغسالة من السلّة السفلية. وبالتالي، يمكن تجنب تساقط المياه المتبقية على قطعة ما في السلّة العلوية على قطعة ما في السلّة السفلية.
- البرنامج الذي تم اختياره غير مناسب. << نظرا لأن درجة حرارة الشطف تكون منخفضة في البرامج ذات الدورة القصيرة، فإن جودة التجفيف ستقل. قم باختيار برامج ذات دورات أطول للحصول على نتائج أفضل للتجفيف.
- تنخفض جودة أسطح أدوات المطبخ. << يتعذر الحصول على نتائج الغسيل المطلوبة في أدوات المطبخ التي انخفضت جودة أسطحها وليس من المناسب أن تستخدم هذه الأدوات بسبب بعض الاعتبارات الصحية. كما أن الماء لا يمكن أن يتدفق بسهولة على الأسطح التي انخفضت جودتها. لا يوصى بغسل أدوات المطبخ تلك في غسالة الأطباق.



من الطبيعي أن تكون بعض الشكاوى بشأن أدوات المطبخ المصنوعة من التفلون. وهذا الأمر يتعلق بتركيب التفلون. ونظرا لاختلاف درجات شد الأسطح للتفلون والماء، فستبقى قطرات الماء كنوع من الحبيبات على أسطح التفلون.

شاي، قهوة أو أحمر شفاه بقع ملتصقة على الأطباق.

- البرنامج الذي تم اختياره غير مناسب. << اختر برنامجا ذا درجة حرارة أعلى ووقت غسيل أطول.
- تنخفض جودة أسطح أدوات المطبخ. << قد لا يتم تنظيف بقع الشاي والقهوة أو الأنواع الأخرى من الصبغ في الغسالة عندما تكون قد تغلغلت عبر الأسطح. يتعذر الحصول على نتائج الغسيل المطلوبة في أدوات المطبخ التي انخفضت جودة أسطحها وليس من المناسب أن تستخدم هذه الأدوات بسبب بعض الاعتبارات الصحية. لا يوصى بغسل أدوات المطبخ تلك في غسالة الأطباق.
- المنظف مخزن في ظروف غير مناسبة. << إذا كنت تستخدم منظفا مسحوقا، فلا تخزنه في أماكن رطبة بعد فتح عبوته. أحفظه في علبة مغلقة، إن أمكن. ولسهولة التخزين، نوصي باستخدام أقراص التنظيف.

وجود بقايا كلسية على الأطباق وتكتسب الألوان الزجاجية لونا غامقا.

- مساعد الشطف غير كاف. << افحص مؤشر مساعد الشطف وأضف مساعد الشطف إذا كان ضروريا. قم بزيادة إعداد مساعد الشطف إذا كانت هناك كمية كافية من مساعد الشطف في الغسالة.
- إعداد درجة عسر الماء منخفض أو كمية المسحوق ليست كافية << قم بقياس درجة عسر الماء من مصدر إمداد المياه بشكل صحيح وافحص إعداد درجة عسر الماء.
- تسرب المسحوق. << يجب مراعاة ألا ينسكب المسحوق حول فتح تعبئة المسحوق أثناء إضافته المسحوق. تأكد دائما من أن غطاء صندوق المسحوق مغلق بإحكام بعد كل مرة تملئه فيها بالمسحوق. قم بتشغيل برنامج الغسيل التحضيرى لتنظيف المسحوق المسكوب داخل الغسالة. نظرا لأن حبيبات المسحوق التي تظل تحت الغطاء ستندوب أثناء الغسيل التحضيرى، وهو الأمر الذي يتسبب في فك الغطاء، لذا يجب أن تتحقق من الغطاء مرة أخرى بعد انتهاء البرنامج.

توجد رائحة مختلفة في الغسالة.



يوجد لغسالة الأطباق الجديدة رائحة مميزة. فسوف تتلاشى بعد مرتين غسيل.

- الفلاتر مسدودة. << تأكد من أن نظام الفلتر نظيفا. قم بتنظيف نظام الفلتر كما هو موضح في قسم "التنظيف والعناية".
- يتم الاحتفاظ بالأطباق المتسخة في غسالة الأطباق لمدة 2 – 3 أيام. << إذا لم تعتمز بدء تشغيل الغسالة مباشرة بعد وضع الأطباق فيها، فأخرج البقايا الموجودة على الأطباق وقم بتشغيل برنامج الغسيل التحضيرى بدون إضافة منظف لمدة 2 يومين. في مثل هذه الحالات، لا تغلق باب الغسالة تماما لتجنب تراكم الروائح في الغسالة. كما يمكن أيضا استخدام مزيلات الروائح التجارية أو منظفات الغسالة.

تراكم الصدأ أو بهتان اللون أو تدهور جودة أسطح الأطباق.

- تسرب المسحوق. << قد يتسبب المسحوق في تدهور أو أكسدة الأسطح المعدنية. يجب مراعاة ألا ينسكب المسحوق حول فتح تعبئة المسحوق أثناء إضافته المسحوق. تأكد دائما من أن غطاء صندوق المسحوق مغلق بإحكام بعد كل مرة تملئه فيها بالمسحوق. قم بتشغيل برنامج الغسيل التحضيرى لتنظيف المسحوق المسكوب داخل الغسالة. نظرا لأن حبيبات المسحوق التي تظل تحت الغطاء ستندوب أثناء الغسيل التحضيرى، وهو الأمر الذي يتسبب في فك الغطاء، لذا يجب أن تتحقق من الغطاء مرة أخرى بعد انتهاء البرنامج.
- بقايا الطعام الملحة تظل على الأطباق لفترة طويلة. << إذا تم الاحتفاظ بالفصيات المتسخة بمثل هذه الأطعمة في الغسالة، فيجب إزالة الأوساخ بواسطة الغسيل التحضيرى أو يجب غسل الأطباق وعدم الاحتفاظ بها.
- لم يتم تأريض التركيب الكهربى. << تحقق إذا كانت الغسالة موصلة سلك التأريض. وإلا فإن الكهرباء الاستاتيكية التي تنشأ في الغسالة قد تتسبب في إحداث خدوشا ومنحنيات على الأسطح المعدنية مخلفة وراءها بعض

- المسام وهو الأمر الذي يتسبب في إزالة الطبقة الواقية على الأسطح وتتسبب في بهتان اللون.
- تم استخدام منظفات شديدة مثل المبيضات. << تتلف الطبقة الواقية الموجودة على الأسطح المعدنية وتفقد فعاليتها بمرور الوقت عندما تحتك بمنظفات مثل المبيضات. لا تغسل الأطباق بالمبيضات.
- الأشياء المعدنية وخاصة مثل السكاكين المستخدمة لأغراض غير تلك المخصصة لها. << قد تتلف الطبقة الواقية لحواف السكاكين عندما يتم استخدامها لأغراض أخرى مثل فتح المعلبات. لا تستخدم أدوات المطبخ المعدنية في استخدامات غير تلك المخصصة لها.
- الفضيات المصنوعة من صلب مقاوم للصدأ رديء. << حيث يتعذر تجنب وقوع تآكل لتلك الأدوات، لذا يجب عدم غسلها في غسالات الأطباق.
- أدوات المطبخ المتآكلة بالفعل تم غسلها في غسالة الأطباق. << يمكن أن ينتقل الصدأ المتراكم على أداة ما إلى أسطح أخرى مصنوعة من الصلب المقاوم للصدأ ويتسبب في تأكلها أيضا. الأشياء التي لا يجب غسلها في غسالة الأطباق.

يبقى المنظف في موزع المنظف .

- موزع المنظف كان مبتلا أثناء إضافة المنظف. << تأكد أن موزع المنظف مجفف تماما قبل ملئه بالمنظف.
- تمت إضافة المنظف بفترة طويلة قبل بدء عملية الغسيل. << يجب إضافة المنظف بفترة قصيرة قبل بدء عملية الغسيل.
- تجنب فتح غطاء موزع المنظف أثناء الغسيل. << ضع الأطباق بطريقة بحيث تمنع فتح غطاء موزع المنظف وتسرب المياه داخل الغسالة من المراوح.
- المنظف مخزن في ظروف غير مناسبة. << إذا كنت تستخدم منظفا مسحوقا، فلا تخزنه في أماكن رطبة بعد فتح عبوته. أحفظه في علب مغلقة، إن أمكن. ولسهولة التخزين، نوصي باستخدام أقراص التنظيف.
- فتحات المروحة مسدودة. << قد تكون فتحات المروحتين العلوية والسفلية مسدودة ببقايا طعام مثل بذور الليون. قم بتنظيف المراوح كما هو موضح في قسم "التنظيف والعناية".

الرسومات والزخرفة الموجودة على سطح أدوات المطبخ تزول.

إن الأكواب أو الخزف المزخرف غير مناسبين للغسيل في غسالة الأطباق. كما لا يوصى مصنوعو الأنبة الزجاجية والخزفية بغسيل هذه الأشياء في غسالات الأطباق أيضا.



وجود خدوش بالأطباق

يجب عدم غسل أدوات المطبخ المصنوعة من الألومنيوم في غسالات الأطباق.



- تسرب المسحوق. << يجب مراعاة ألا ينسكب المسحوق حول فتح تعبئة المسحوق أثناء إضافته المسحوق. يمكن أن يتسبب المسحوق المسكوب في إحداث خدوش بالأطباق. تأكد دائما من أن غطاء صندوق المسحوق مغلق بإحكام بعد كل مرة تملئه فيها بالمسحوق. قم بتشغيل برنامج الغسيل التحضيرى لتنظيف المسحوق المسكوب داخل الغسالة. نظرا لأن حبيبات المسحوق التي تظل تحت الغطاء ستندوب أثناء الغسيل التحضيرى، وهو الأمر الذي يتسبب في فك الغطاء، لذا يجب أن تتحقق من الغطاء مرة أخرى بعد انتهاء البرنامج.
- إعداد درجة عسر الماء منخفض أو كمية المسحوق ليست كافية << قم بقياس درجة عسر الماء من مصدر إمداد المياه بشكل صحيح وافحص إعداد درجة عسر الماء.
- لم يتم وضع الأطباق في مكانها الصحيح في الغسالة. << عند وضع الأكواب أو الأواني الزجاجية الأخرى في السلة يجب ألا تكون مستندة على الأطباق الأخرى ولكن على حواف أو أرفف السلة أو سلك حمل الزجاجات. حيث يمكن أن يؤدي ارتطام الأكواب ببعضها البعض أو بالأطباق الأخرى بسبب تأثير الماء أثناء الغسيل إلى كسرها أو إحداث خدوش على أسطحها.

تظل بعض البقع على الأكواب تشبه بقع اللبن والتي يتعذر إزالتها عند مسحها باليد. يظهر لون أزرق / قوس قزح عند تعريض الكوب للضوء.

- تم استخدام كمية كبيرة من مساعد الشطف. << قلل وضع ضبط مساعد الشطف. قم بتنظيف مساعد الشطف المسكوب عند إضافة مساعد الشطف.
 - تأكل الزجاج بسبب الماء الناعم. << قم بقياس درجة عسر الماء من مصدر إمداد المياه بشكل صحيح وافحص إعداد درجة عسر الماء. إذا كان الماء ناعماً (>5 درجات عسر الماء)، فلا تستخدم مسحوقاً. اختر برنامجاً ذا درجة حرارة أعلى (مثل 60-65 درجة مئوية). يمكنك أيضاً استخدام منظفات واقية للزجاج وهي متوفرة في الأسواق.
- تراكم الرغوي داخل الغسالة.**

- تم غسل الأطباق بمنظف يدوي باليد ولكن لم يتم شطفها قبل وضعها داخل الغسالة. << لا تحتوي المنظفات اليدوية على مضاد الرغوة. لا توجد حاجة لغسيل الأطباق يدوياً قبل وضعها في الغسالة. يكفي أن تقوم بكشط الأوساخ الخشنة على الأسطح تحت ماء الصنبور بمنديل ورقي أو شوكة.
- انسكب مساعد الشطف داخل الغسالة أثناء إضافة مساعد الشطف. << يجب توخي الحذر وألا ينسكب مساعد الشطف داخل في الغسالة عند ملئه. قم بتنظيف أي كمية مسكوبة بمنشفة / منديل ورقي.
- ترك غطاء صندوق مساعد الشطف مفتوحاً. << تأكد دائماً من أن غطاء صندوق مساعد الشطف مغلق بإحكام بعد كل مرة تملئه فيها بمساعد الشطف.

أدوات المطبخ مكسورة.

- لم يتم وضع الأطباق في مكانها الصحيح في الغسالة. << قم بتحميل الأطباق كما هو وارد في دليل المستخدم.
- تم تحميلها السلال بشكل زائد. << لا تزيد حمولة السلات عن طاقتها.

يظل الماء في الغسالة بعد انتهاء البرنامج.

- الفلاتر مسدودة. << تأكد من أن نظام الفلتر نظيفاً. قم بتنظيف نظام الفلتر كما هو موضح في قسم "التنظيف والعناية".
- خرطوم الصرف مسدود. << افحص خرطوم الصرف. إذا كان ضرورياً، أخرج خرطوم الصرف وقم بتنظيف الانسداد وأدخله كما هو موضح في دليل المستخدم.

إذا تعذر مسح البرنامج على الرغم من اتباع التعليمات الواردة في هذا القسم، يرجى الاتصال بالموزع أو وكيل الخدمة المعتمد. لا تحاول مطلقاً أن تقوم بإصلاح المنتج المعطل بنفسك.



